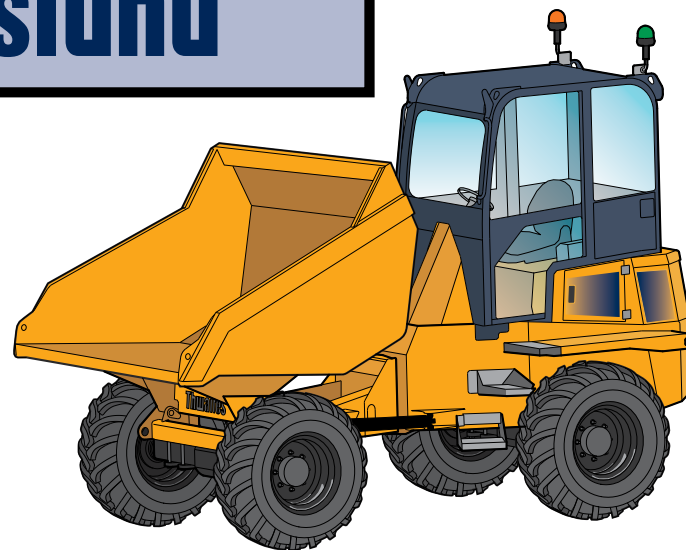
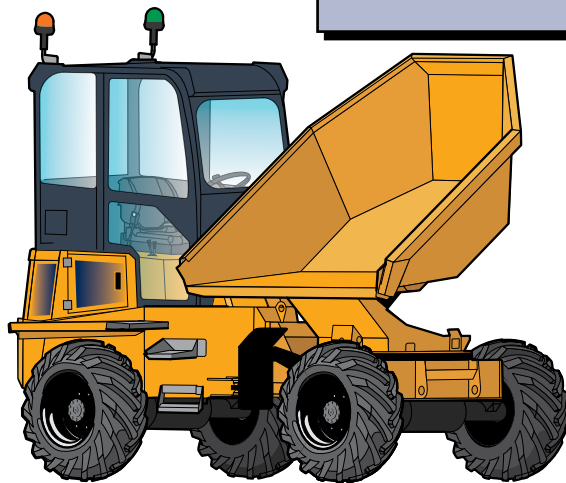


6–9 tun (s uzavřenou kabinou)

Thwaites

MACH 2364, 2365,
2366, 2367, 2368,
2369, 2390, 2394.

Provozní pokyny pro obsluhu



1 Výrobní štítek

Thwaites

Thwaites Ltd Leamington Spa Warwickshire England CV32 7NQ		UK CA CE
VIN. NO.		
Type Maschinentyp Type de machine		
Year of Manufacture Baujahr Année de Fabrication		
Mass Unladen Leergewicht Poids à vide		kg
Payload Nutzlast Charge utile		kg
Max. Mass Laden zu Gesamtgewicht Masse totale en charge		kg
Max. Front Axle Load zul. Achslast vorn Charge maxi. pont avant		kg
Max. Rear Axle Load zul. Achslast hinten Charge maxi. pont arrière		kg
Engine Power Motor Puissance du Moteur		kW

107284

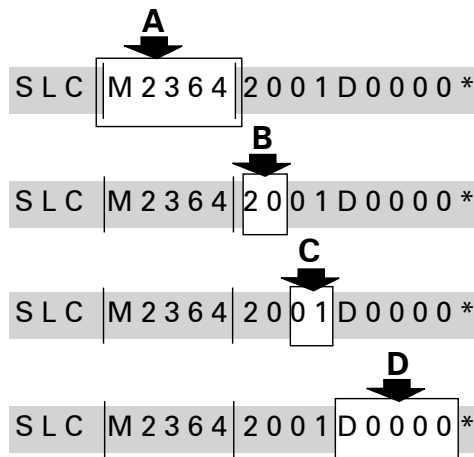
Zde prosím zadejte modelový typ a číslo VIN svého stroje a uvádějte je při komunikaci s distributorem společnosti Thwaites.

Modelový typ

Č. VIN

Číslo VIN má v sobě zakomponovánu řadu bezpečnostních prvků i model stroje a jedinečné výrobní číslo.

Příklad čísla VIN.



A. Model nebo číslo MACH

B. Rok výroby

C. Úroveň vydání, předčíslení

D. Jedinečné výrobní číslo stroje:

Prohlášení o shodě.....	4	<i>Spínač světel</i>	20	Postup při zvedání stroje jeřábem.....	41
Úvod.....	5	<i>Spínač varovných světel</i>	20	Pomocné startovací svorky.....	41
Část 1		<i>Pracovní světlomety</i>	20	Poškození elektrické soustavy	41
Identifikace bezpečnostních štítků.....	6	<i>Osvětlení interiéru</i>	20	Ruční brzda	42
Přehled stroje.....	8	<i>Vstupní dveře</i>	21	Vyprošťování stroje.....	42
Před obsluhou stroje.....	9	<i>Kapota motoru</i>	22	<i>Přesouvání nefunkčního stroje</i>	42
<i>Přečtěte si návod k obsluze</i>	9	<i>Panely údržby motoru</i>	22	Nouzové uvolnění ruční brzdy	43
<i>Proveďte vizuální kontrolu stroje</i>	10	<i>Radiopřijímač a reproduktory</i>	23	Reset funkce brzdy.....	43
<i>Nastupte do stroje a zkontrolujte ovládací prvky</i>	11	<i>Pomocná zásuvka USB</i>	23	Část 4	
Rozložení ovládacích prvků.....	12	<i>Ochranná mříž</i>	23	Tabulka technických údajů – Powerswivel.....	44
Umístění a funkce výstražných kontrol.....	13	<i>Odpojovač baterie</i>	24	Tabulka technických údajů – přední sklápění.....	45
Ovládací prvky – podrobný popis.....	14	<i>Monitorování chyb agregátu motoru</i>	24	Odstraňování problémů	46
<i>Nastavení sedadla</i>	14	Umístění a funkce pojistkového a reléového panelu.....	25	Část 5	
<i>Nastavení vyhřívání sedadla</i>	14	Rozložení rozvodné desky.....	26	Úkony údržby.....	48
<i>Bezpečnostní pás</i>	14	Část 2		<i>Bezpečný pracovní postup</i>	48
<i>Plynový pedál</i>	14	SPUŠTĚNÍ a ZASTAVENÍ motoru	28	<i>Doporučené úkony údržby</i>	48
<i>Nožní brzda</i>	14	Předběžné kontroly	29	Denní (po 10 hodinách) kontroly v rámci údržby.....	49
<i>Spojkový pedál</i>	14	Postup při jízdě a bezpečné parkování.....	30	<i>Objemy v nádržích s motorovou naftou</i>	49
<i>Páka řazení pro pohyb vpřed / neutrál / pohyb vzad</i> ..	15	Jak se provádí regenerace filtru pevných částic DPF.....	31	<i>Hladina motorového oleje</i>	49
<i>Řadící páka</i>	15	Část 3		<i>Hladina chladicí kapaliny motoru</i>	50
<i>Páka ruční brzdy</i>	15	Výhled	32	<i>Hladina převodového oleje</i>	50
<i>Volant</i>	16	Práce ve svahu	35	<i>Kontrola funkčnosti brzd</i>	51
<i>Páka ovládání sklápění</i>	16	Zóna s nebezpečím přimáčknutí.....	36	<i>Volant / sloupek řízení</i>	51
<i>Zámek páky sklápění</i>	16	Práce pod zvednutou korbou.....	36	Týdenní (po 50 hodinách) kontroly v rámci údržby.....	52
<i>Ovládací prvky topení</i>	17	Nakládání stroje.....	37	<i>Hladina hydraulického oleje</i>	52
<i>Spínač klimatizace</i>	17	Vykládání stroje.....	37	<i>Kontrola kol a pneumatik</i>	52
<i>Průduchy ventilace</i>	17	Jízda	38	<i>Hladina brzdové kapaliny</i>	52
<i>Stěrače čelního skla</i>	18	Tažení přívěsu.....	39	<i>Promazání všech mazacích bodů</i>	53
<i>Kapalina do ostřikovačů</i>	18	Přeprava.....	39	Samomazná soustava	54
<i>Multifunkční displej</i>	18	Údržba motoru	40		
<i>Monitor kamerového systému</i>	19	Hladina hlučnosti.....	40		
<i>Zrcátka</i>	19	Regenerace výfukového filtru	40		
<i>Spínač směrového ukazatele</i>	20				

Prohlášení o shodě

Thwaites

Ke všem strojům vyrobeným ve shodě s legislativou EU je přiložena kopie prohlášení o shodě.

Tato vzorová kopie platí pro všechny stroje s označením CE, které neprošly od doby uvedení na trh žádnou změnou.

Prohlášení o shodě není osvědčení o kvalitě ani záruka bezpečnosti.

Prohlášení o shodě si uschovejte, neboť je dokladem prokazujícím, že výrobek při prvním uvedení na trh splňuje bezpečnostní požadavky týkající se stroje.

Thwaites



Prohlášení o shodě

My	Thwaites Limited
z	Leamington Spa, Warwickshire, England, CV32 7NQ

Prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že produkt,

Výrobek/řada	Kompaktní sklápěč
Model	
Typ stroje	

ještě se toto prohlášení týká, byl navržen a vyroben v souladu s následujícími základními předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, formulovanými v těchto aktech:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojích zařízeních (dřívejší směrnice 98/37/ES) a na ní založené harmonizované evropské normy.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.

Nářízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 o požadavcích na mezni hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES o sblížení právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení, která jsou určena k použití ve venkovním prostoru, do okolního prostředí, Příloha VI – Postup 1 ve znění směrnice 2003/90/ES.

Oznámený subjekt NB0026 – Vingóche nv, Jan Ollieslagerlaan 35, B-1800 Vilvoorde, Belgie.

Hladina akustického výkonu (LWA) kompaktního sklápěče

Neto výkon (kW)	Naměřený průměr	Zaručená hladina	Model
15,9	99	101	1,0, 1,5 t
18,1	98	101	2,0, 2,3 t (hydrostatický)
18,1	96	101	2,0, 3,0 t
18,1	96	101	3,0 t (hydrostatický)
33,4	101	101	3,0, 3,5 t
33,4	101	101	4,5 t
55,4	101	101	5,0, 6,0, 7,0 t
55,4	101	101	9,0 t (přehrávkový sklápěč)
55,4	101	101	9,0 t (přehrávkový / Powerswivel)
85,0	102	103	9,0 t (přehrávkový / Powerswivel)
55,4	101	101	6,0, 7,0 t (s kabinou)
55,4	100	101	9,0 t (s kabinou)

Změna a podpis oprávněného zástupce (ne: Složené křivočarce)		Opovědný zápisopce pro EUP	Eurolink Europe Compliance Limited
Přízvisko	Engineering Manager		
Adresa	Thwaites Ltd, Leamington Spa, Warwickshire, CV32 7NQ, England	Adresa	25 Herbert Place, Dublin D02 AT06, Republic of Ireland
Datum vydání			

Pro společnost Thwaites Limited je bezpečnost vždy na prvním místě

Společnost Thwaites Limited se řídí zásadou podpory bezpečnosti provozu svých strojů a snaží se u obsluhy svých strojů vytvářet obecné povědomí o bezpečnosti na pracovišti a bezpečných pracovních postupech.

Tento návod k obsluze je určen pro nováčky i zkušené pracovníky obsluhy stroje. Návod k obsluze musí být neustále u stroje. Všichni pracovníci obsluhy jsou povinni vědět, kde se návod nachází, a znát obsah návodu.

Je důležité, aby byli všichni pracovníci obsluhy předtím, než se pokusí stroj obsluhovat v podmínkách staveniště, pro které byl stroj navržen, řádně zaškoleni a se strojem seznámeni, a aby si přečetli informace uvedené v této příručce a porozuměli jim.

V této příručce jsou podrobně popsány postupy a činnosti doporučené společností Thwaites Limited. Tento stroj NEPROVOZUJTE jinak, než jak je popsáno v této publikaci.

Vzhledem k povaze provozu stavebních sklápěčů a absenci schválené zkušební normy jsou veškeré údaje uváděné společností Thwaites ohledně hodnot vibrací a expozice pouze

orientační. Za posouzení expozice vibracím na základě skutečných podmínek na staveništi a provozních postupů v místě používání odpovídá zaměstnavatel.

Vibrace přenášené na ruce a paže – není pravděpodobné, že by během osmihodinového referenčního období došlo k překročení denní akční/limitní hodnoty působení vibrací 2,5–5,0 m/s² (A8).

Vibrace přenášené na celé tělo – denní expozici lze přesně stanovit pouze v místě použití. Tuto expozici je nutno regulovat s ohledem na denní akční/limitní hodnoty 0,5, respektive 1,15 m/s² (A8).

Při provádění posouzení rizik by se zaměstnavatelé neměli spoléhat výhradně na publikované údaje o vibracích. Je možné, že v závislosti na podmínkách na staveništi bude nutno délky cyklů upravit tak, aby se stupně expozice obsluhy snížily.

Hodnoty vibrací vycházející z typických pracovních cyklů jsou u společnosti Thwaites k dispozici na vyžádání. Tyto hodnoty jsou pouze orientační.

Bezpečnostní symboly



- Pozor!
- Buďte ve střehu!
- Jde o vaši bezpečnost!



- Správná činnost



- Nesprávné činnosti/postupy, které by se NEMĚLY provádět

Signální slova: na stroji a v této příručce se používají k označení stupně závažnosti rizika:



NEBEZPEČÍ



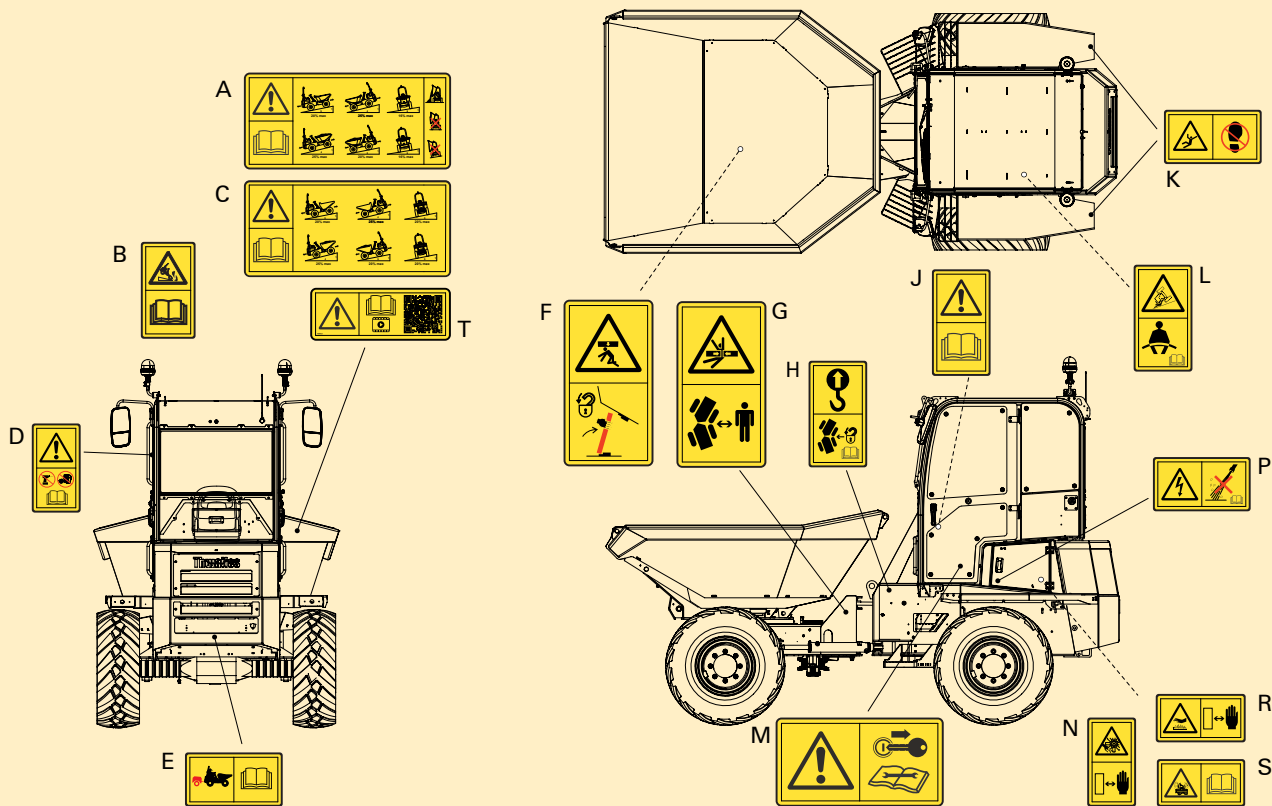
VÝSTRAHA



UPOZORNĚNÍ

1 Identifikace bezpečnostních štítků

Thwaites



1 Identifikace bezpečnostních štítků

Bezpečnostní štítky

Bezpečnostní štítky, kterými jsou tyto stroje osazeny, slouží k upozornění obsluhy a kolemjdoucích na možná rizika.

- Ujistěte se, že rozumíte veškerému obsahu a znáte polohu štítků.
- Štítky musejí být neustále čisté a v dobrém stavu. K čištění štítků nepoužívejte rozpouštědla.
- Ztracené nebo poškozené štítky nahradte novými.



Kromě bezpečnostních štítků mohou být použity také další štítky a značení. S těmi nakládejte obdobným způsobem. Orientace štítků se může oproti uvedenému vyobrazení lišit.

Položka	Popis	Počet	Položka	Popis	Počet
A	Sklon modelu s předním sklápěním – před prací ve svahu si přečtěte návod k obsluze	1	K	Výstraha – v tomto prostoru se nezdržujte ani do něj nevstupujte	2
B	Riziko nestability – nevyklápějte náklad při práci ve svahu	1	L	Nebezpečí přímáčknutí v důsledku převrácení stroje – vždy používejte bezpečnostní pásy	1
C	Sklon modelu Powerswivel – před prací ve svahu si přečtěte návod k obsluze	1	M	Výstraha, údržba motoru – před prací na stroji si přečtěte servisní příručku	1
D	Výstraha, ochranný rám při převrácení (ROPS) – nikdy konstrukci neupravujte	1	N	Pozor, nebezpečí useknutí prstu nebo ruky – udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí (pod kapotou motoru)	1
E	Výstraha – před tažením přívěsu si přečtěte návod k obsluze	1	P	Zasažení elektrickým proudem – na elektrických zařízeních a částech nepoužívejte tlakové čističe	1
F	Přímáčknutí celého těla – nikdy nepracujte pod nezajištěnou korbou	2	R	Horký povrch – udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od rizikových oblastí (pod kapotou motoru)	1
G	Přímáčknutí celého těla – dodržujte bezpečnou vzdálenost od oblasti možného vybočení	2	S	Výstraha, horká kapalina pod tlakem (pod kapotou motoru) – přečtěte si návod k obsluze	1
H	Výstraha, zvedací bod – před zvedáním stroje si přečtěte návod k obsluze	2	T	Výstraha – než začnete stroj obsluhovat, naskenujte QR kód a zhlédněte stručné úvodní video	1
J	Výstraha – před obsluhou stroje si přečtěte návod k obsluze	1			

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



1 Přehled stroje

Thwaites

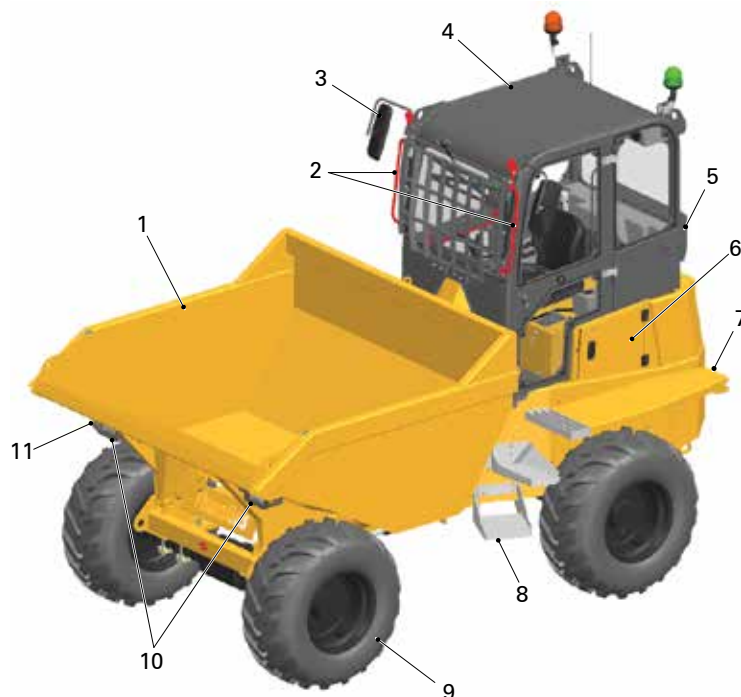
Tento stroj je určen pro obvyklé činnosti na staveništi a k přepravě sypkých materiálů, které se na takových stavenišťích běžně přepravují – to je jeho tzv. „zamýšlené využití“.

Nakládka se provádí pomocí jiného zařízení.

Za určitých kontrolovaných podmínek lze tento sklápěč (dumper) použít k tažení nákladů uložených na kolových přepravních prostředcích.

Popis

1. Korba
2. Madla
3. Zrcátka
4. Skládací ochranný rám ROPS
5. Klimatizace
6. Kapota motoru
7. Zadní světla
8. Schůdky
9. Kola a pneumatiky
10. Světlomety
11. Obrysová světla / ukazatele směru



Pochůzka kolem stroje



Proveďte vizuální kontrolu stroje

- 1 Je západka podvozku a západka vyklápěcí korby odemčená?
- 2 Jsou ovládací prvky, deformační zóna a hydraulické písty čisté a zbaveny všech nečistot?
- 3 Je ukotvení bezpečnostního pásu bezpečné a provozuschopné?
- 4 Jsou kryty a blatníky bezpečně upevněny?
- 5 Nevykazují hadice únik kapaliny?
- 6 Jsou všechny bezpečnostní štítky čitelné?
- 7 Nejsou na pneumatikách zářezy nebo praskliny?
- 8 Jsou všechny šrouby utažené a nechybí nějaké?
- 9 Nejsou pod strojem stopy úniku provozních kapalin?
- 10 Není poškozen výfukový systém?
- 11 Není volant nebo sloupek řízení poškozený?
- 12 Nevykazují stěrače čelního skla známky poškození?
- 13 Byly provedeny denní úkony údržby?
(Viz část 5)

Veškeré závady okamžitě nahlaste. ✓



VÝSTRAHA

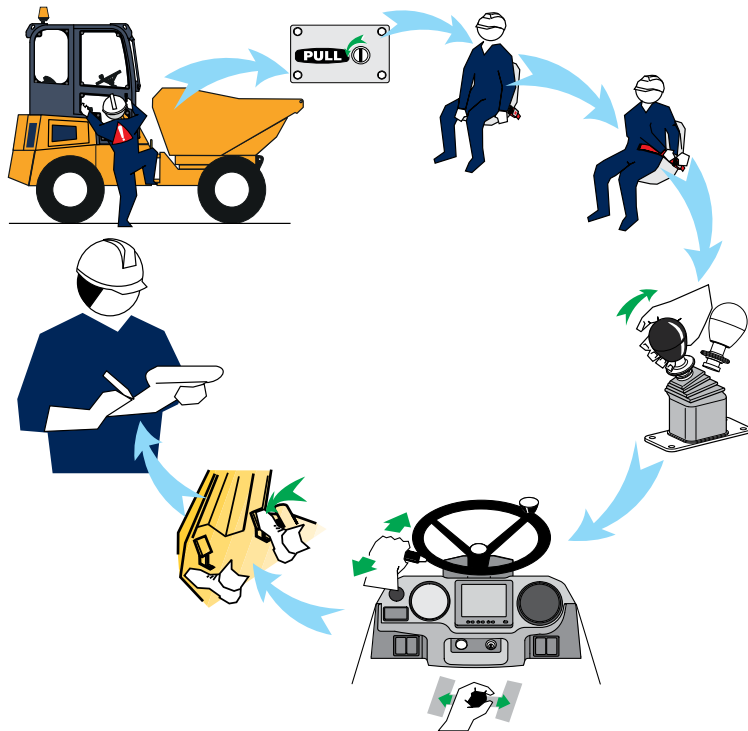
Nesprávný tlak v pneumatikách snižuje stabilitu stroje.



DOKUD NEJSOU ODSTRANĚNY VŠECHNY ZÁVADY, STROJ NEUVÁDĚJTE DO PROVOZU

1 Před obsluhou stroje

Thwaites



Nastupte do stroje a zkontrolujte ovládací prvky

- 1 Při usazování do stroje použijte instalovaná držadla a stupačky. Ujistěte se, že při nastupování a sestupování máte vždy tři styčné body a jste obráceni čelem ke stroji.
- 2 Je kapota motoru zajištěná a zamčená?
- 3 Upravte polohu sedadla tak, abyste byli v pohodlné pozici a měli snadný přístup k ovládacím prvkům.
- 4 Zapněte si bezpečnostní pás. Upravte jej tak, abyste se cítili bezpečně a pohodlně.
- 5 Je ruční brzda ZATAŽENÁ?
- 6 Na převodovce zařaďte neutrální.
- 7 Je nožní brzda na pocit pevná?
- 8 Stroj neobsluhujte, pokud nerozumíte všem jeho ovládacím prvkům popsaným na následujících stránkách.

⚠ VÝSTRAHA

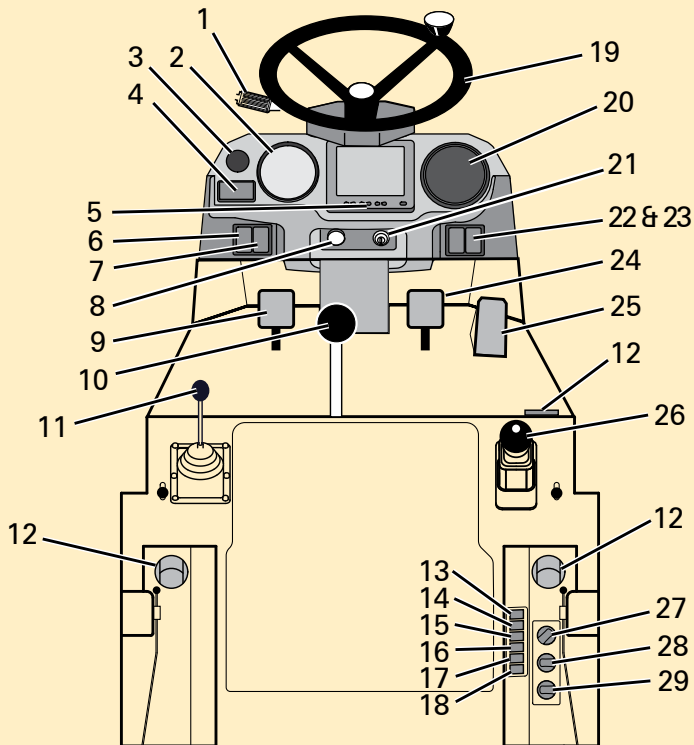
Při provozu stroje **MUSÍTE MÍT ZAPNUTÝ** bezpečnostní pás. **Není-li bezpečnostní pás zapnutý, stroj nelze uvést do pohybu.**

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



1 Rozložení ovládacích prvků

Thwaites



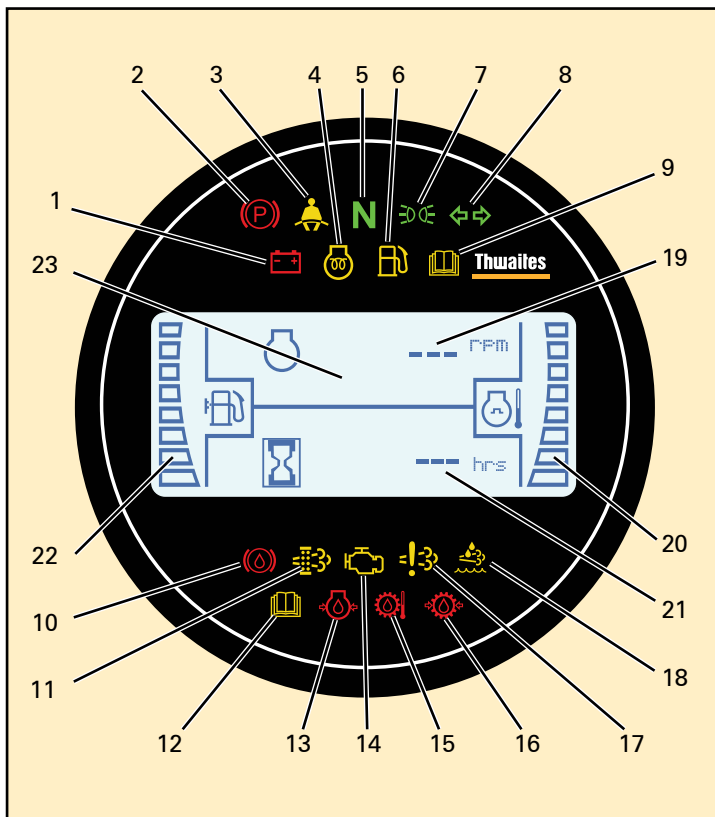
Umístění a funkce ovládacích prvků

1. Páka řazení pro pohyb vpřed / neutrální / pohyb vzad (pouze Powershift zahrnuje i volbu rychlostního stupně)
2. Tachometr*
3. Tlačítko houkačky
4. Spínač směrového ukazatele
5. Monitor kamerového systému
6. Spínač světel
7. Spínač regenerace
8. Výstražný bzučák
9. Spojkový pedál
10. Řadičí páka (pouze model Powershuttle)
11. Páka ovládání korby
12. Průduchy ventilace
13. Zásuvky USB*
14. Spínač předních pracovních světel*
15. Spínač stěrače / ostřikovače čelního skla
16. Prázdná pozice
17. Spínač stěrače zadního skla*
18. Spínač zadních pracovních světel*
19. Volant
20. Displej
21. Spínač zapalování
22. Spínač varovných světel
23. Prázdná pozice
24. Pedál nožní brzdy
25. Plynový pedál
26. Páka ruční brzdy
27. Topení – regulace teploty
28. Topení – regulace otáček ventilátoru
29. Spínač klimatizace

* Volitelné položky

1 Umístění a funkce výstražných kontrolkek

Thwaites



Umístění a funkce výstražných kontrolkek

1. Nabíjení baterie
2. Ruční brzda
3. Bezpečnostní pás
4. Předehřívání při studeném startu
5. Neutrál
6. Nízká hladina paliva
7. Světlomety
8. Směrové ukazatele
9. Zanesený vzduchový filtr nebo voda v palivu nebo nízký tlak paliva
10. Nízká hladina brzdové kapaliny
11. Je zapotřebí regenerace filtru pevných částic (DPF)
12. Výstraha – vysoký přeplňovací tlak nebo vysoká teplota vzduchu
13. Tlak motorového oleje
14. Výstražná kontrolka motoru
15. Teplota převodového oleje
16. Tlak převodového oleje
17. Byl dosažen limit zaplnění filtru DPF sazemi
18. Chyba systému selektivní katalytické redukce (SCR) (u těchto strojů neplatí)

Multifunkční displej

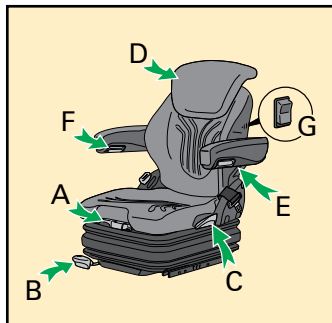
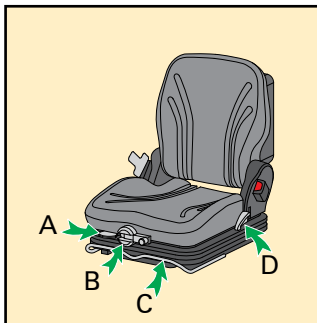
19. Otáčky motoru
20. Teplota motoru
21. Počítadlo provozních hodin
22. Hladina paliva
23. Chybové kódy (viz kapitola Ovládací prvky – podrobný popis v části 1)

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

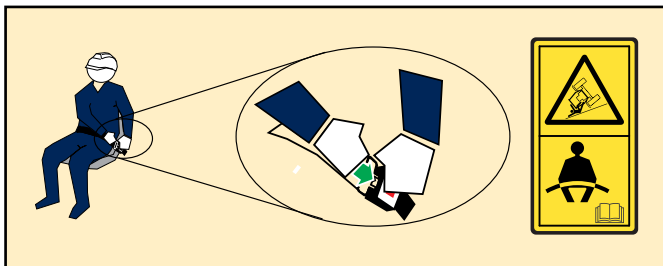


Nastavení standardního sedadla

- A – Ukazatel hmotnosti
- B – Otočením knoflíku nastavte hmotnost řidiče.
- C – Po nadzvednutí můžete sedadlo posunout dopředu nebo dozadu.
- D – Po nadzvednutí páky můžete upravit polohu opěradla.


Nastavení vyhřívaného sedadla (je-li jím model vybaven)


- A – Zatažením nebo stisknutím páky lze nastavit hmotnost řidiče.
- B – Po nadzvednutí můžete sedadlo posunout dopředu nebo dozadu.
- C – Po nadzvednutí páky můžete upravit polohu opěradla.
- D – Tahem nebo tlakem lze upravit výšku nástavce opěradla.
- E – Otáčením nastavovacího knoflíku lze nastavit polohu bederní opěrky.
- F – Opěrky rukou lze sklopit dozadu a otočením nastavovacího knoflíku lze nastavit jejich výšku.
- G – Vyhřívání sedadla se zapíná a vypíná stisknutím spínače.

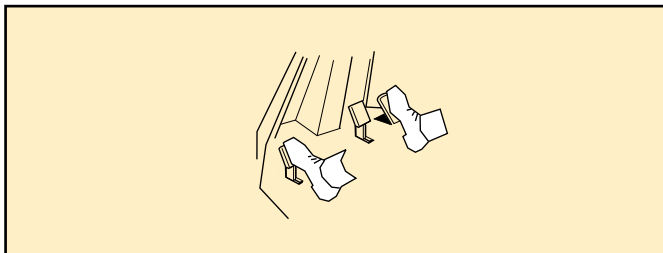


Bezpečnostní pás

- Délku pásu seřizujte po usednutí do stroje.
- Zasuňte sponu pásu do zámku spony.
- Vytažením přes sponu upravte pás tak, aby nikde volně nevisel.

 *Bezpečnostní pás nesmí při používání volně viset. Musí být veden pohodlně přes kyčelní kosti, a nikoli přes břicho.*

 *Stroj se neuvede do pohybu, není-li spona zasunuta v zámku.*



Plynový pedál – pravá noha

- Stisknutím zvýšíte otáčky motoru.
- Uvolněním snížíte otáčky motoru.

Nožní brzda – pravá noha

Sešlápnutím stroj zpomalíte nebo zcela zastavíte

Spojkový pedál – levá noha


Sešlápněte před každou změnou rychlostního stupně – zařaďte rychlostní stupeň, pak pedál uvolněte.

1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites


Páka řazení pro pohyb vpřed / neutrál / pohyb vzad (páka FNR) (model Powershuttle)

- Po zvednutí a zasunutí dopředu se stroj pohybuje směrem vpřed.
- Páka ve středové poloze = zámek neutrálu.
- Po zvednutí a zatažení dozadu se stroj pohybuje směrem vzad.

 Pokud je model osazen zeleným majákem, musí být zapnutý bezpečnostní pás, jinak nebude páka funkční.

Řadicí páka (Powershift)

- Řazení na vyšší stupně – proti směru hodinových ručiček se volí stupně 1 až 4
- Řazení na nižší stupně – po směru hodinových ručiček se volí stupně 4 až 1

 Výstraha - stroj je opatřen omezovačem otáček s časovou prodlevou

Řadicí páka (pouze model Powershuttle) – levá ruka

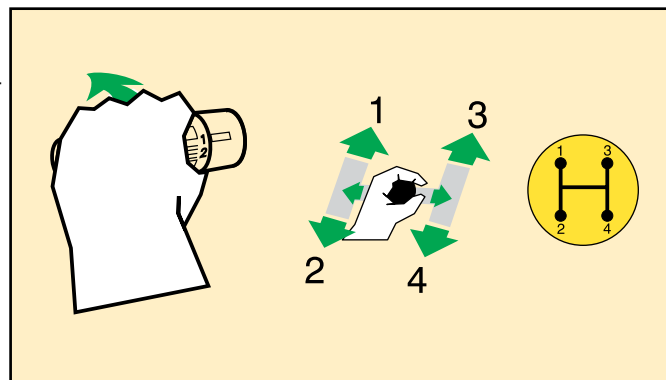
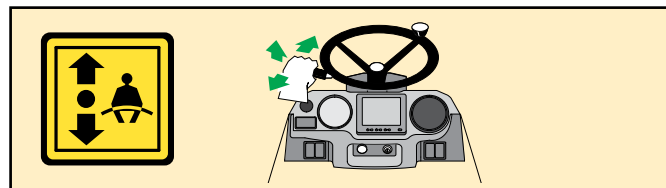
dopředu a doleva
první rychlostní stupeň

dopředu a doprava
třetí rychlostní stupeň

neutrál


dozadu a doleva
druhý rychlostní stupeň

dozadu a doprava
čtvrtý rychlostní stupeň

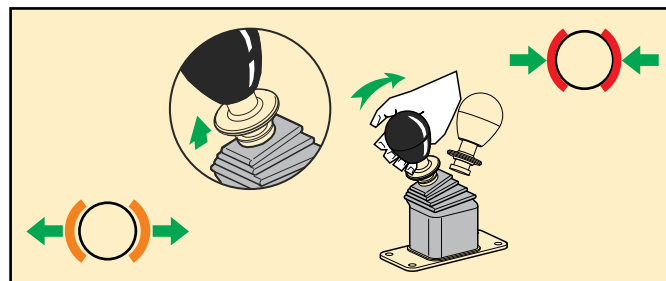


Páka ruční brzdy – pravá ruka

- Používá se pouze v situaci, kdy je stroj v klidu (nebo v případě nouze).
- Zatažením páky dozadu brzdu aktivujete, zvednutím prstence, potažením dozadu a uvolněním prstence páku uzamknete.
- Zvednutím prstence se páka pohne dopředu a uvolní.

 Váš stroj je vybaven zvukovým výstražným zařízením. To se spustí při zatažení ruční brzdě, je-li zvolen pohyb vpřed nebo vzad, a stroj se neuvede do pohybu.

Neení-li aktivována parkovací brzda, motor se nenastartuje.

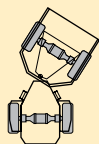
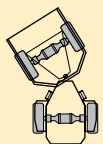


Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

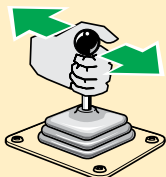


Volant – obě ruce

- Při otáčení volantem po směru hodinových ručiček se stroj začne otáčet doprava.
- Při otáčení volantem proti směru hodinových ručiček se stroj začne otáčet doleva.



Při řízení jednou rukou při nízké rychlosti s použitím koule pro otáčení volantem se volnou rukou vždy držte dráždla na kapotě.



Páka ovládání sklápění (modely s předním sklápěním) – levá ruka

- Zatlačením dopředu korbu zvednete.
- Zatažením dozadu sklápěcí korbu spustíte dolů.

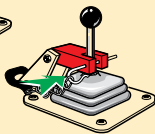
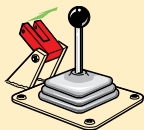


Páka ovládání sklápění (modely Powerswivel) – levá ruka

- Zatlačením dopředu korbu zvednete.
- Zatažením dozadu korbu spustíte dolů.
- Nadzvedněte korbu o 100 mm, tím se uvolní zámek otočného čepu.
- Po otočení (zcela spuštěné) korby do středové polohy se korba uzamkne automaticky.
- Nadzvedněte korbu a zatlačením páčky vpravo otáčejte korbou ve směru hodinových ručiček.
- Nadzvedněte korbu a zatlačením páčky vlevo otáčejte korbou proti směru hodinových ručiček.
- Zvýšením otáček motoru se zkracují doby cyklu.



Pokud je volant v pohybu, pohyb korby je deaktivován (řízení má prioritu).



Zámek páky sklápění korby (je-li jím model vybaven)

- Umístěte třmen na páku sklápění korby a zajistěte jej závlačkou.

1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites


Ovládací prvky topení

Tři ovládací prvky topení se nacházejí vpravo od sedadla obsluhy:

- Teplota – otáčením ovládacího knoflíku do modrého pole nastavíte chladnější režim a do červeného pole teplejší režim.
- Ventilátor – ovládání ventilátoru má čtyři polohy
 - = Vypnuto
 - I = první rychlost ventilátoru
 - II = druhá rychlost ventilátoru
 - III = třetí rychlost ventilátoru

Spínač klimatizace

- Tento spínač má dvě polohy
 - = Vypnuto
 - ⚙ = Zapnuto


 Aby klimatizace fungovala, musí být spínač ventilátoru zapnutý. Abyste dosáhli optimálního chlazení, nechte všechny dveře zavřené, všechny větrací průduchy otevřené a rychlost ventilátoru nastavte na 3.

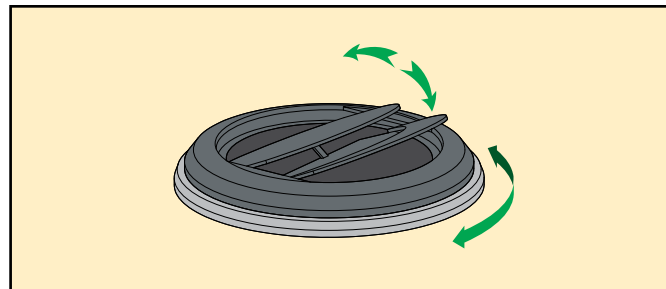
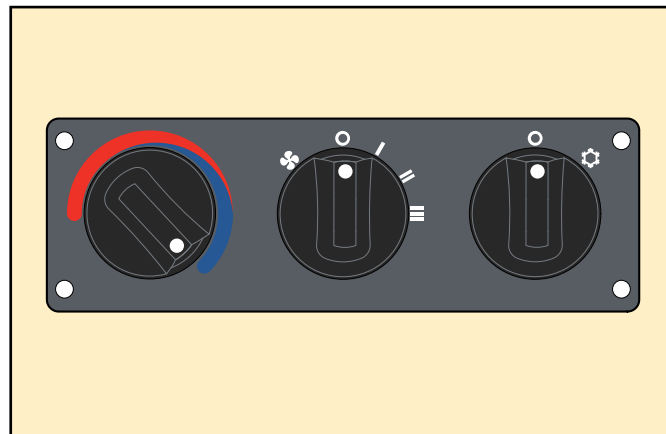
V zájmu zajištění efektivního výkonu klimatizaci bez ohledu na počasí a roční období jednou týdně spusťte na několik minut.

Průduchy ventilace

V kabině jsou tři větrací průduchy, po jednom na každé straně od sedadla řidiče a jeden na pravé straně pod sedadlem.

Větrací průduchy jsou otočné a mají klapky, které směřují vzduch tam, kam je třeba.

 Když jsou větrací průduchy zavřené, veškerý proud vzduchu směřuje na čelní sklo za účelem odmlžení.



Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části




1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

Stěrače čelního skla

Spínače stěračů se nacházejí vpravo od sedadla obsluhy.

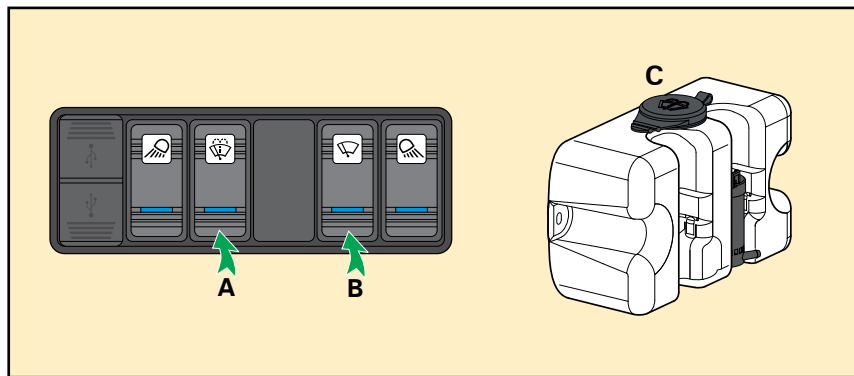
- Stěrač a ostříkovač předního skla (A) – ostříkovač spustíte stisknutím a přidržením.
- Stěrač zadního skla (B) (je-li ve výbavě).

 Když je spínač zapnutý, symbol spínače svítí.

Kapalina do ostříkovačů

Nádrž na kapalinu je umístěna vpravo za sedadlem obsluhy.

Otevřete uzávěr (C) a naplňte ji do úrovně hladiny 25 mm od horního okraje nádrže.

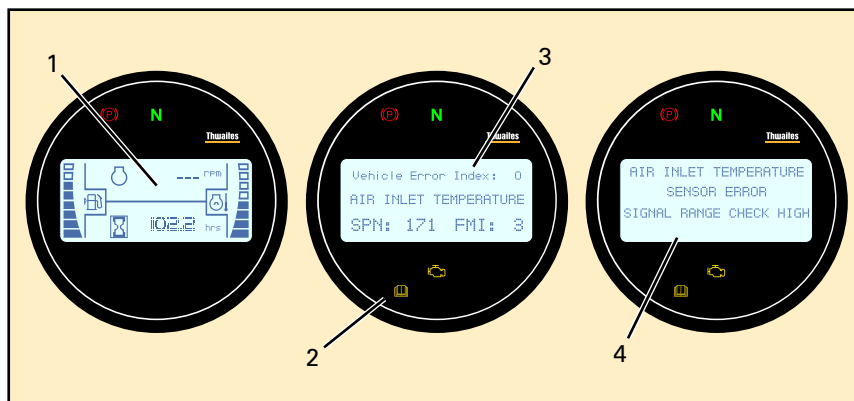


Multifunkční displej

1. Běžné zobrazení (otáčky motoru a počítadlo provozních hodin)
2. Chybové kontrolky
3. Chybový kód
4. Popis chyby

Rozsvícená chybová kontrolka označuje chybový kód. Ten se zobrazí místo otáček motoru a počítadla provozních hodin. Poté se zobrazí popis chyby.

Pokud se na stroji vyskytne více chyb, kódy a popis se zobrazí postupně vždy po několika sekundách.




Monitor kamerového systému

Monitor zapnete stisknutím tlačítka POWER, rozsvítí se ukazatel napájení.

- Když je řazení nastaveno na neutrální nebo při jízdě vpřed, na monitoru se automaticky zobrazí záběr přední kamery.
- Když je zařazena zpátečka, na monitoru se automaticky zobrazí záběr zadní kamery.

Nastavení monitoru je popsáno v návodu k obsluze od výrobce, který je dodáván společně s touto příručkou.

 Po vypnutí zapalování se monitor vrátí do výchozího továrního nastavení.

Po dobu provozu stroje **MUSÍ** být monitor kamerového systému ZAPNUTÝ.

Pokud v nepravděpodobném případě dojde k elektrostatickému výboji v kamerovém systému při zapnutém zapalování, z monitoru zmizí obraz a kamerový systém bude nutné resetovat. Než budete pokračovat, vypněte a znovu zapněte zapalování, aby se kamerový systém resetoval.

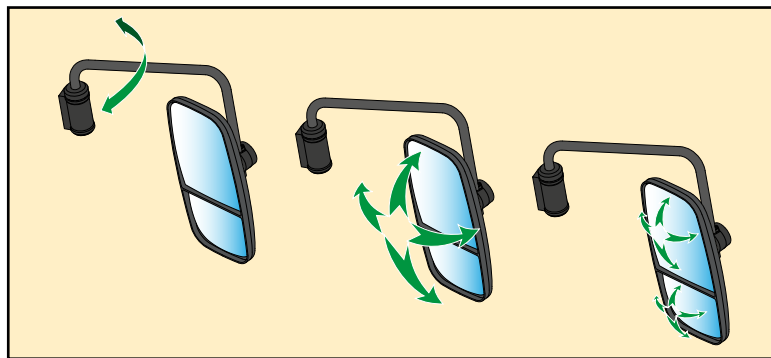
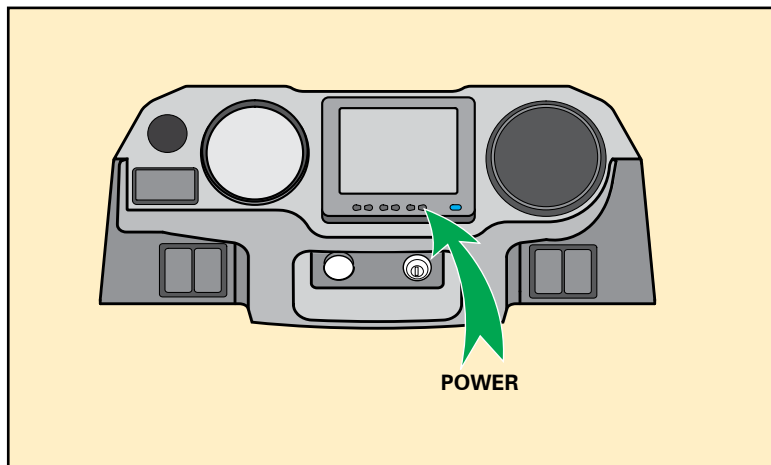
Zrcátka

Stroj je vybaven dvěma zpětnými zrcátky umístěnými po obou stranách čelního skla.

Nastavení

- Rameno zrcátka je otočné.
- Tělo zrcátka lze na rameni natáčet vertikálně i horizontálně.
- Obě vypuklá skla každého zrcátka lze v těle zrcátka nezávisle natáčet ve svislém i vodorovném směru.

Správná poloha zrcátek je uvedena v části 3 – Výhled.



Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části

1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

Spínač směrového ukazatele

- Zatlačením spínače doleva označíte odbočení vlevo.
- Zatlačením spínače doprava označíte odbočení vpravo.
- Umístěním do prostřední polohy směrový ukazatel vypnete.

Spínač světel

- Horní poloha = světla vypnuta (DRL zapnuto)
- Prostřední poloha = obrysová světla (DRL vypnuto)
- Dolní poloha = světlomety

Spínač varovných světel


- Horní poloha = světla vypnuta
- Dolní poloha = světla zapnuta

Spínače se při aktivaci rozsvítí.

Pracovní světlomety (je-li jimi model vybaven)

Spínače pracovních světlometů se nacházejí vpravo od sedadla obsluhy.

- Přední pracovní světlomety (A)
- Zadní pracovní světlomety (B)

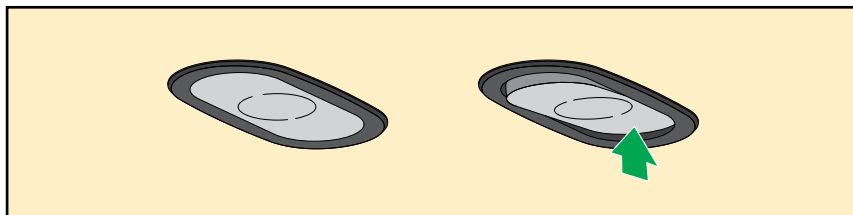
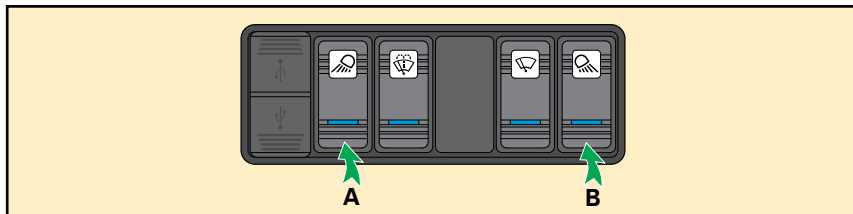
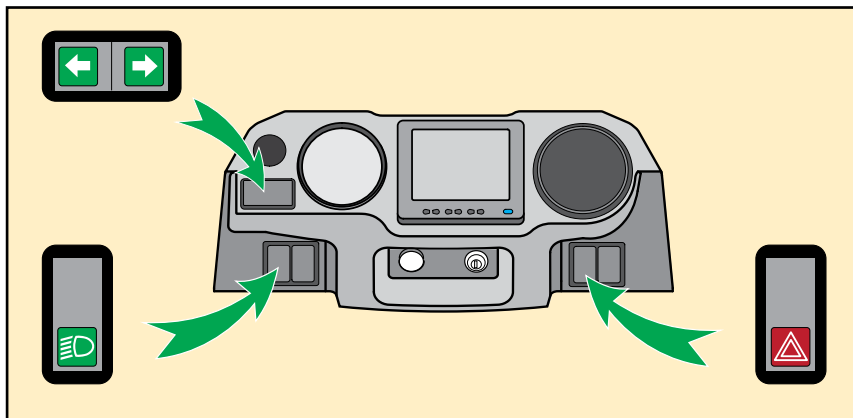
 Když je spínač zapnutý, symbol spínače svítí.

Pokud jsou ve výbavě silniční světlomety, pak bez zapnutých obrysových světel nebudou pracovní světlomety funkční.

Osvětlení interiéru

Osvětlení interiéru se nachází ve střeše kabiny.

- Čočka ve středové poloze = osvětlení vypnuto
- Stiskněte čočku = osvětlení zapnuto



1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

Vstupní dveře

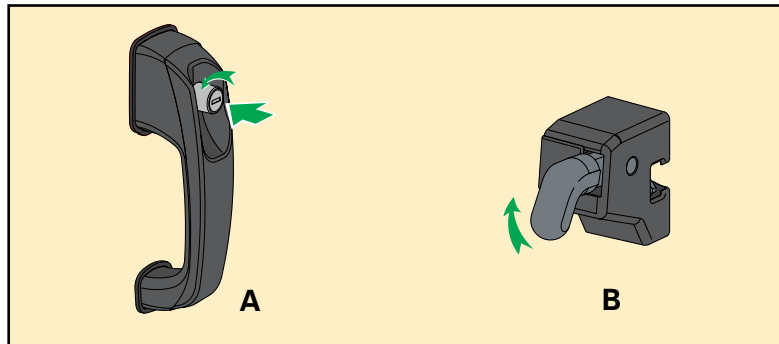
Kabina má dvojce vstupní dveře, jedny na každé straně.

Chcete-li dveře otevřít zvenčí (A):

- Zasuňte klíč a otočením proti směru hodinových ručiček dveře odemkněte.
- Stiskněte knoflík a otevřete dveře.

Chcete-li dveře otevřít zevnitř (B):

- Zvednutím páčky uvolníte zámek.



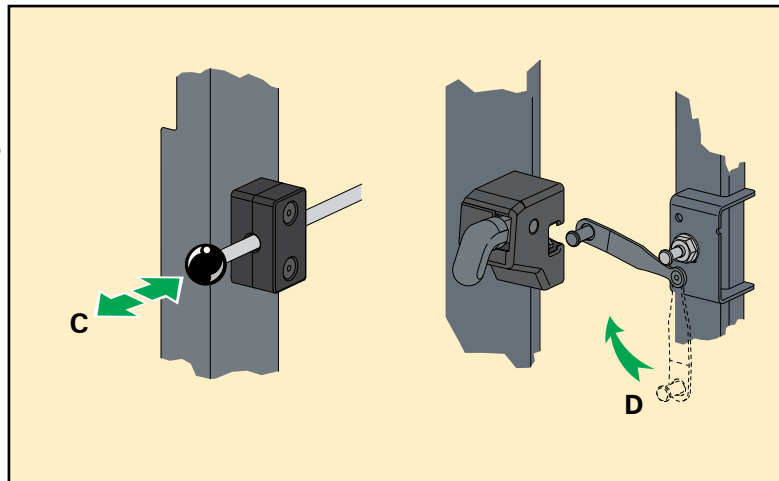
Dveře lze zajistit ve dvou otevřených polohách

Úplně otevřené dveře:

- Zatlačte dveře úplně dozadu, dokud nezapadnou do zadní dveřní západky.
- Chcete-li dveře uvolnit, zatáhněte nebo stiskněte páčku pro uvolnění dveří (C).

Větrací poloha:

- Otevřete dveře, zvedněte větrací rameno (D) a zasuňte je do zámku dveří, dveře zavřete.
- Dveře uvolníte zvednutím páčky (B).



VÝSTRAHA

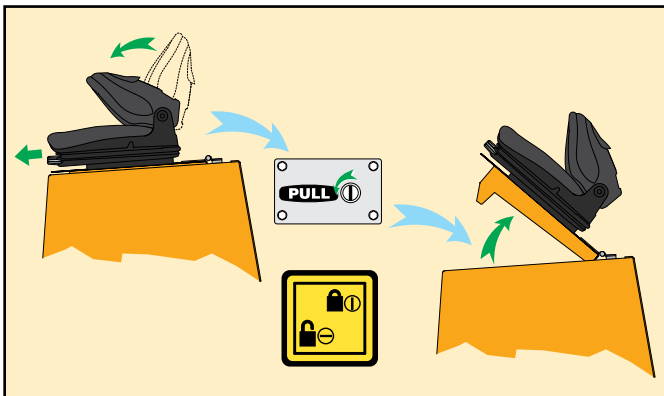
Stroj provozujte pouze se zajištěnými dveřmi.

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



1 Ovládací prvky – podrobný popis

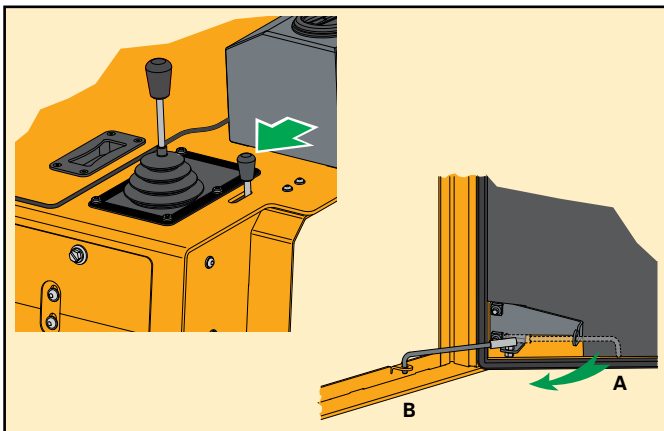
Thwaites



Kapota motoru

Otevření kapoty motoru:

- Sedadlo posuňte co nejvíce dopředu.
- Sklopte opěradlo.
- Zasuňte klíč zapalování a otočením proti směru hodinových ručiček kapotu odemkněte.
- Zatažením za páku kapotu uvolněte a zvedněte.
- Kapotu před jízdou spusťte, zajistěte a zamkněte.
- Sedadlo vraťte do původní polohy.



Panely údržby motoru

Páčky pro uvolnění panelů se nacházejí po obou stranách sedadla řidiče.

- Při otvírání zatlačte páčku dopředu, aby se panel uvolnil.
- Chcete-li panel zavřít, pevně na něj zatlačte, zavře se sám.

Při provádění údržby zajistěte panely pomocí zabudovaných držáků.

- Vyjměte držák z polohy, ve které je uložen (A), a zasuňte jej do západky na kapotě motoru (B).



VÝSTRAHA

Abyste předešli vážnému poškození, NEOTVÍREJTE vstupní dveře do kabiny do zcela otevřené polohy, když jsou otevřené panely údržby.

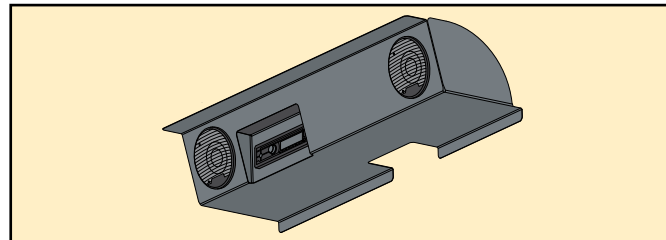
1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

Radiopřijímač a reproduktory (je-li jimi model vybaven)

Radiopřijímač a reproduktory jsou umístěny v zadní části kabiny nad hlavou řidiče.

Nastavení radiopřijímače je popsáno v návodu k obsluze od jeho výrobce, který je dodáván spolu s touto příručkou.

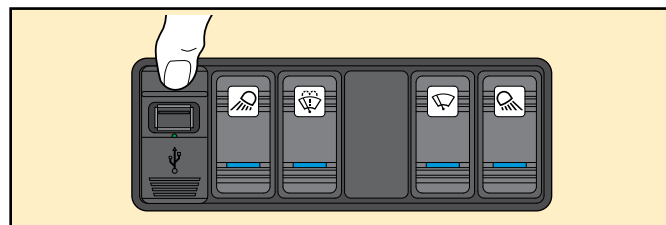


Pomocné zásuvky USB, pouze napájení (je-li jimi model vybaven)

Dvouportová nabíječka USB se nachází vpravo od sedadla obsluhy a je určena k nabíjení kompatibilních elektronických zařízení.

Středová kontrolka LED signalizuje probíhající nabíjení.

Přístupové kryty s pružinou se otevřou stisknutím.

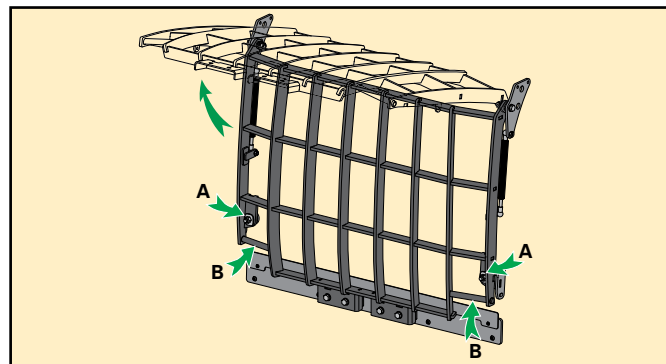



Ochranná mříž

Stroj provozujte pouze s ochrannou mříží zajištěnou ve spuštěné poloze. Pro přístup k čelnímu sklu za účelem čištění nebo údržby lze ochrannou mříž zvednout.

1. Stroj zaparkujte na rovném podkladu a zvedněte korbu.
2. Odšroubujte montážní prvky na obou stranách ochranné mříže (A).
3. Zvedněte mříž; v tomto okamžiku by měly plynové vzpěry začít pomáhat se zvedáním do plné výšky.

Ke spuštění ochranné mříže použijte madla (B), kterými mříž stáhnete dolů, a poté zajistíte montážními prvky (A).



 Aby nedošlo ke zranění, mějte ruce mimo spodní stranu ochranné mříže.

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



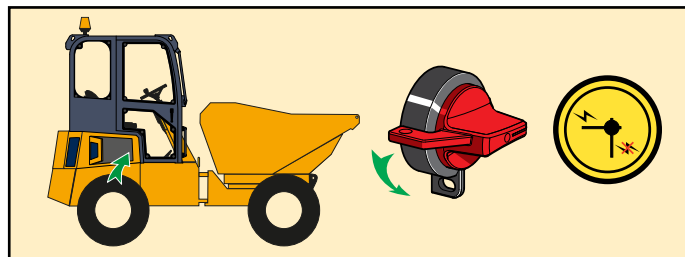
1 Ovládací prvky – podrobný popis

Thwaites

Odpojovač baterie (uvnitř pravého panelu údržby)

- Otočením spínače proti směru hodinových ručiček se odpojívá přívod proudu z baterie.
- Stroj – odpojení přívodu proudu lze provést ihned po vypnutí zapalování.

 Rychlospojky NEODPOJUJTE dříve než 2 minuty po VYPNUTÍ zapalování.



Monitorování chyb agregátu motoru



Elektronická řídicí jednotka (ECU) chrání motor tím, že monitoruje chyby v systému. Je-li zjištěna chyba, chybová kontrolka na palubní desce se buď trvale rozsvítí, nebo začne blikat. Navíc se ozve přerušovaný výstražný zvukový signál.

Rozsvítí-li se chybová kontrolka nebo zazní-li zvukový signál, podnikněte následující opatření.

„Trvale svítící chybová kontrolka plus přerušovaný zvukový signál“

Stroj **byste měli** zastavit, **jakmile to bude s ohledem na bezpečnost možné**. Po zastavení vypněte motor a závadu odstraňte.

VÝSTRAHA

Je-li první výstraha ignorována, změní se chybová kontrolka a zvuková výstražná signalizace následujícím způsobem:

„Blikající chybová kontrolka plus rychle přerušovaný zvukový signál“

Stroj **musíte** zastavit, **jakmile to bude s ohledem na bezpečnost možné**. Po zastavení vypněte motor a závadu odstraňte.



VÝSTRAHA

Je-li sekundární výstraha ignorována, řídicí jednotka motoru automaticky sníží dostupný výkon a/nebo vypne motor a stroj zastaví.

„Motor se **musí** vypnout a závada odstranit.“



Poznámka: je možné, že po odstranění všech závad bude nutné vypnout zapalování, vyčkat 30 sekund a teprve poté znovu spustit motor.



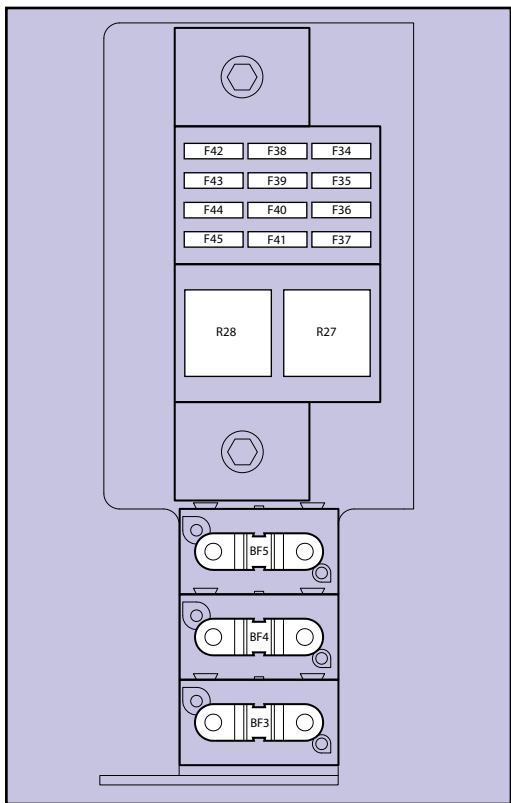
VÝSTRAHA

Výstraha – automatické vypnutí motoru

Aby se předešlo vážnému poškození, monitorovací systém motoru automaticky sníží jeho výkon, případně motor vypne, není-li přijato okamžité opatření k odstranění vážné závady motoru, na kterou byla obsluha upozorněna chybovou kontrolkou a zvukovou výstražnou signalizací.

1 Umístění a funkce pojistkového a reléového panelu

Pojistkový a reléový panel v kabině



Tabulka pojistek

Č. pojistky	Hodnota	Funkce
F34	15 A	Motor předního stěrače / ostřikovač
F35	15 A	Přední a zadní pracovní světlomety
F36	15 A	Motor dmychadla a vzduchový kompresor
F37	7,5 A	Nabíječka USB a osvětlení spínačů
F38	15 A	Radiopřijímač
F39	15 A	Motor zadního stěrače
F40	-	Nepřipojeno
F41	15 A	Pneumatically odpružené sedadlo
F42	-	Nepřipojeno
F43	20 A	Pneumatická houkačka (je-li jí model vybaven)
F44	5 A	Paměť radiopřijímače a osvětlení interiéru
F45	25 A	Ventilátor kondenzátoru klimatizace

Tabulka pojistek

Č. pojistky	Hodnota	Funkce
BF3	40 A	Napájí pojistky F44, F45
BF4	40 A	Napájí pojistky F34, F35, F36, F37
BF5	40 A	Napájí pojistky F38, F39, F41

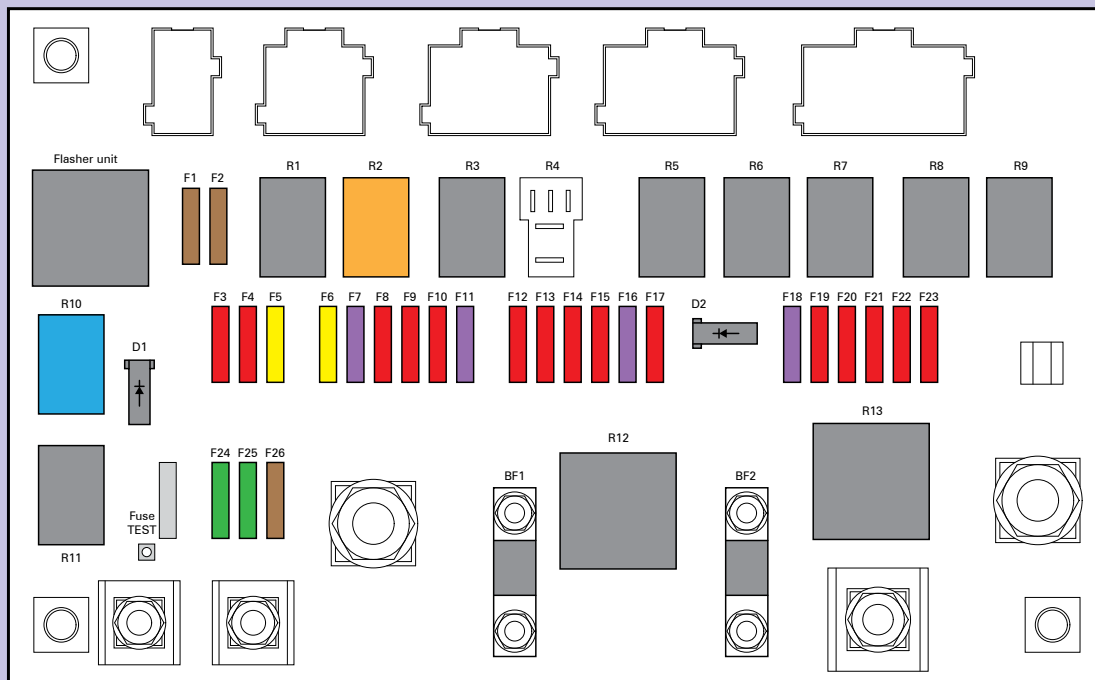
Tabulka relé

Č. relé	Funkce
R27	Napájí pojistky F34, F35, F36, F37
R28	Napájí pojistky F38, F39, F41

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



1 Rozložení rozvodné desky



1 Rozložení rozvodné desky

Tabulka pojistek

Č. pojistky	Hodnota	Funkce
F1	5 A	Obrysově světlo vlevo
F2	5 A	Obrysově světlo vpravo
F3	10 A	Obrysová světla
F4	10 A	Varovná světla
F5	20 A	Palivové čerpadlo
F6	20 A	Spínač zapalování
F7	3 A	Displej
F8	10 A	Rezerva #6 – baterie
F9	10 A	Rezerva #5 – baterie
F10	10 A	Rezerva #4 – baterie
F11	3 A	Kamerový systém
F12	10 A	Světla pro denní svícení a světlomety
F13	10 A	Směrové ukazatele a brzdová světla
F14	10 A	Žlutý maják
F15	10 A	Houkačka
F16	3 A	Tachometr
F17	10 A	Rezerva #2 – zapalování
F18	3 A	Displej
F19	10 A	Převodovka
F20	10 A	Diagnostika motoru
F21	10 A	Rezerva #1 – zapalování
F22	10 A	Systém blokování pohybu
F23	10 A	Spínač ruční brzdy / hladina paliva / spínač regenerace / výstražný bzučák
F24	30 A	Řídicí jednotka motoru
F25	30 A	Systém SCR
F26	5 A	Doběh motoru
BF1	100 A	Napájení okruhu zapalování
BF2	100 A	Napájení žhavicích svíček

Tabulka relé

Č. relé	Funkce
R1	Světla pro denní svícení
R2	Palivové čerpadlo
R3	Start na neutrál
R4	REZERVA
R5	Blokování pohybu – pohon
R6	Pohon
R7	Bezpečnostní pás – zelený maják
R8	Blokování pohybu – západka
R9	Bezpečnost
R10	Časové relé – řízení doběhu motoru
R11	Řídicí jednotka motoru (ECU)
R12	Napájení okruhu zapalování – KL15
R13	Žhavicí svíčky
Jednotka směrových ukazatelů	Jednotka LED směrových ukazatelů

Tabulka diod

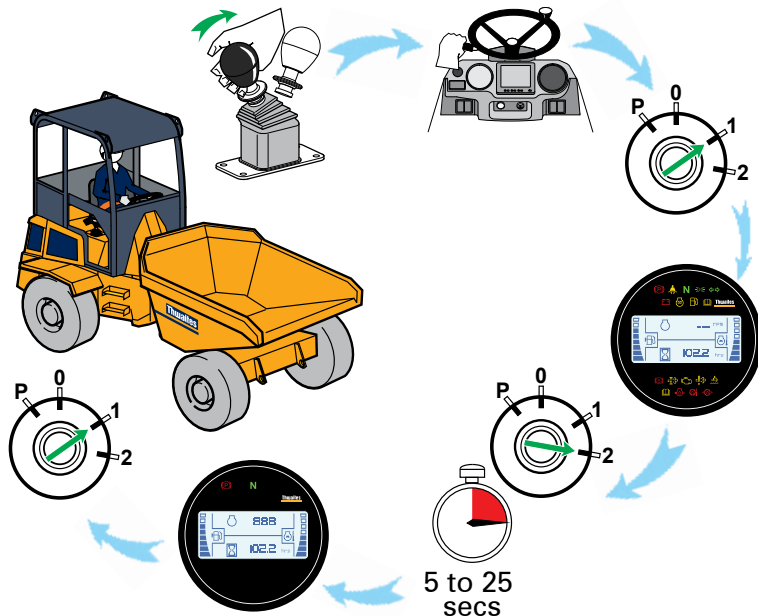
Č. diody	Funkce
D1	Řídicí jednotka motoru (ECU)
D2	Systém blokování pohybu

Před spuštěním motoru proveďte kontroly uvedené v části



2 SPUŠTĚNÍ a ZASTAVENÍ motoru

Thwaites



! UPOZORNĚNÍ

Před vypnutím nechte motor běžet asi minutu při nízkých volnoběžných otáčkách. Předejdete tím poškození turbodmychadla v důsledku případného nedostatku oleje.

Spuštění motoru

- Zatáhněte ruční brzdu.
- Páku řazení (FNR) nastavte na neutrál.
- Zasuňte klíček do spínací skříňky – poloha 0 = napájení vypnuto.
- Otočte klíček ve směru hodinových ručiček – poloha 1 = napájení zapnuto.

Dle potřeby se automaticky spustí předehřívání za chladného počasí. Rozsvítí se všechny kontrolky (autotest).

- Otočte klíček ve směru hodinových ručiček – poloha 2 = spuštění motoru.

Před spuštěním motoru může eventuálně nastat prodleva způsobená potřebou předehřívání.

Po spuštění motoru všechny kontrolky zhasnou.

- Po spuštění motoru uvolněte klíček, ten se automaticky vrátí do polohy 1.

Doba potřebná k nastartování motoru je automaticky omezena.

Pokud se motor nepodaří nastartovat, uvolněte klíček, ten se automaticky vrátí do polohy 1.

- Otočte klíček proti směru hodinových ručiček – poloha 0 = napájení vypnuto.

Před opakováním pokusu o nastartování motoru vyčkejte 30 sekund.

Při běhu motoru není možné pokoušet se motor nastartovat.

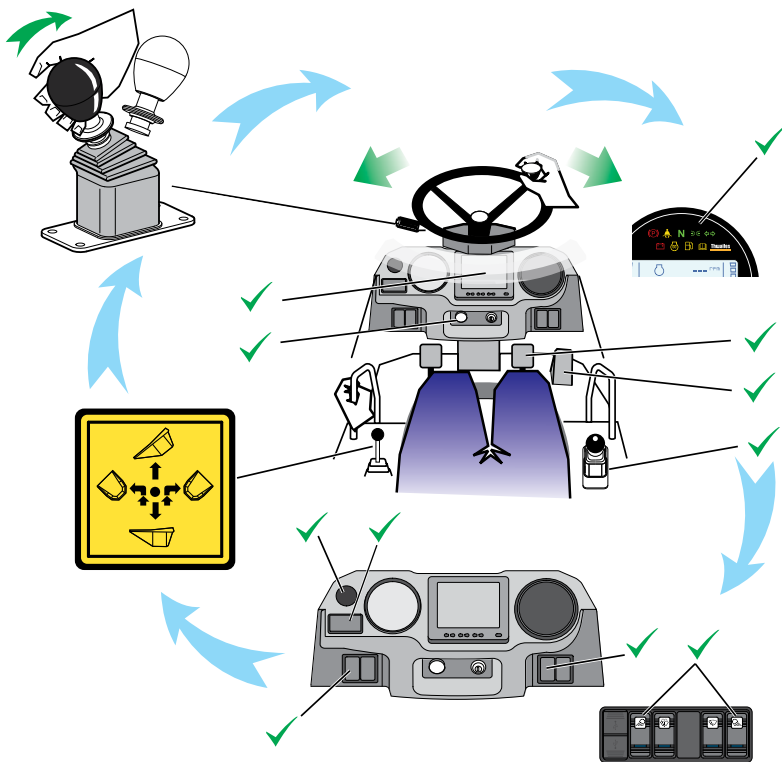
Zastavení motoru

- Otočte klíček proti směru hodinových ručiček – poloha 0 = napájení vypnuto.

Poznámka – pomocná poloha klíčku zapalování P se nepoužívá.

2 Předběžné kontroly

Thwaites



Kontroly funkcí – při nastartovaném motoru

Brzdy

- Je nožní brzda na pocit pevná?
- Je-li ruční brzda zatažená a je zařazen jakýkoli rychlostní stupeň, zazní bzučák a dojde k odpojení hnací jednotky.

Řízení

- Točte volantem po a proti směru hodinových ručiček.

Elektrické obvody

- Je houkačka funkční?
- Je výstražná signalizace couvání funkční?
- Jsou majáky funkční (blikají)?
- Jsou všechna světla funkční? (volitelné): obrysová světla, přední světlomety, brzdová světla, směrové ukazatele, výstražná světla a osvětlení kabiny.
- Funguje stěrač čelního skla?
- Fungují kamery a monitor?
- Jsou objektivy kamer čisté?

Páka sklápění

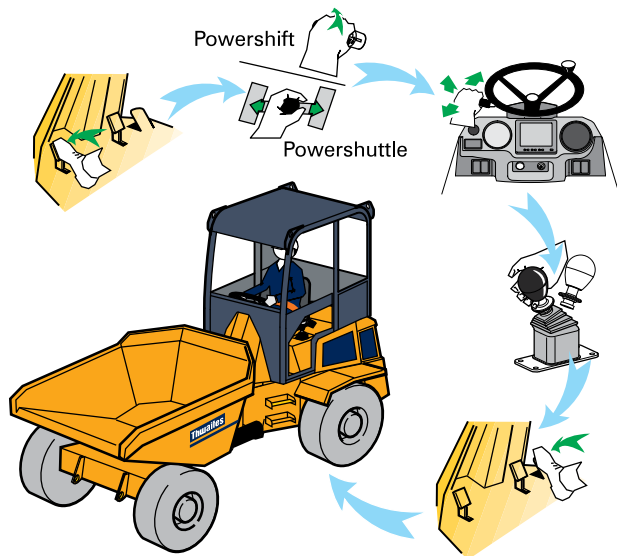
- Zvedněte a spusťte korbu.
- Otočte korbu po a proti směru hodinových ručiček (pouze u modelu Power Swivel).

Před nkládkou stroje proveďte kontroly uvedené v části



2 Postup při jízdě a bezpečné parkování

Thwaites



Rozjezd a zastavení

- Sešlápněte spojkový pedál.
- Zařad'te první rychlostní stupeň.
- Uvolněte spojkový pedál.
- Po zvednutí a zasunutí dopředu se stroj pohybuje směrem vpřed, po zvednutí a zatažení dozadu se stroj pohybuje směrem vzad.
- Zcela uvolněte ruční brzdu (stroj se může dát do pohybu).
- Pomalu sešlápněte plynový pedál a vyjed'te.
- Volant držte oběma rukama.
- Sundejte nohu z plynového pedálu.
- Pomocí nožní brzdy opatrně brzděte, dokud se stroj nezastaví.

Změna rychlosti/směru

- Sešlápněte spojkový pedál.
- Zařad'te další rychlostní stupeň.
- Uvolněte spojkový pedál.
- Před změnou směru pohybu musí být stroj v klidu a nožní brzda musí být sešlápnuta.

Po použití – bezpečně zaparkujte

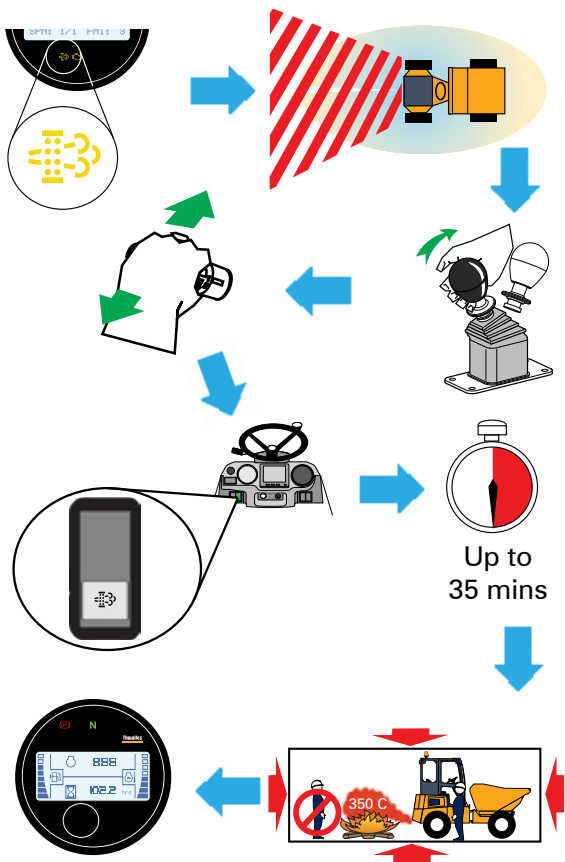
- Pokud stroj nepoužíváte, vždy ponechejte korbu prázdnou.
- Zajistěte, aby byl stroj na pevném, rovném podkladu.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Na převodovce zařad'te neutrální (Power Shuttle).
- Ve středové poloze spusťte korbu až dolů.
- Pohon nastavte na neutrální.
- Zastavte motor a vytáhněte klíček.
- Zajistěte, aby stroj nebylo možno nastartovat.

! UPOZORNĚNÍ

- Nováčci v obsluze by měli vždy začínat pohybem vpřed na rovné ploše bez překážek.
- Není-li obsluha s tímto typem stroje důkladně obeznána, je nutné vždy zvolit nízký převod.

2 Jak se provádí regenerace filtru pevných částic DPF

Thwaites



Regenerace v klidovém stavu

Když začne blikat kontrolka regenerace:

- stroj nechejte běžet při zatížení, nebo
- proveďte regeneraci v klidovém stavu.

Poznámka: regenerace v klidovém stavu sníží hladinu sazí na filtru DPF.

⚠ VÝSTRAHA

Je-li kontrolka regenerace DPF ignorována, řídicí jednotka motoru automaticky sníží dostupný výkon.

Provedení regenerace v klidovém stavu

Stroj se musí uvést do bezpečného stavu pro regeneraci.

1. Stroj zaparkujte v otevřeném terénu, v bezpečné vzdálenosti od hořlavých objektů (včetně skla).
2. Zatáhněte ruční brzdu, abyste zabránili nechtěnému pohybu.
3. Na stroji zařaďte neutrál.
4. Stroj musí běžet na volnoběh.
5. Seseďte ze stroje.
6. Jednou stiskněte tlačítko regenerace, otáčky motoru se zvýší.
7. Regenerace trvá v průměru 35 minut.
8. Po dokončení regenerace kontrolka zhasne a otáčky motoru se vrátí do normálu.

Před nakládkou stroje proveďte kontroly uvedené v části

2

VÝHLED


Schématá výhledového pole zobrazují stroje ve standardním provedení a cestovní konfiguraci.

Tato schémata přibližně znázorňují výhled obsluhy a případné mrtvé úhly při usazení na stanovišti řidiče se zapnutým bezpečnostním pásem.

Účelem těchto schémat je pomoci obsluze/uživateli a lze je použít v rámci posuzování rizik za účelem bezpečného provozování stroje.

Tyto stroje splňují požadavek na výhled uvedený v normě EN 474-1 při hraničním pravoúhlém čtyřúhelníku a zkušebnímu objektu o výšce 1,2 m a šířce 0,3 m a na kružnici pro zkoušku výhledu o poloměru 12 m.

- Před zahájením provozu zkontrolujte důkladně celý prostor kolem stroje.
- Před zahájením provozu stroje se ujistěte, zda jsou správně seřizena všechna zrcátka.
- Všechny kamery a zrcátka musí být udržovány v čistotě.
- Dávejte pozor na všechny mrtvé úhly!

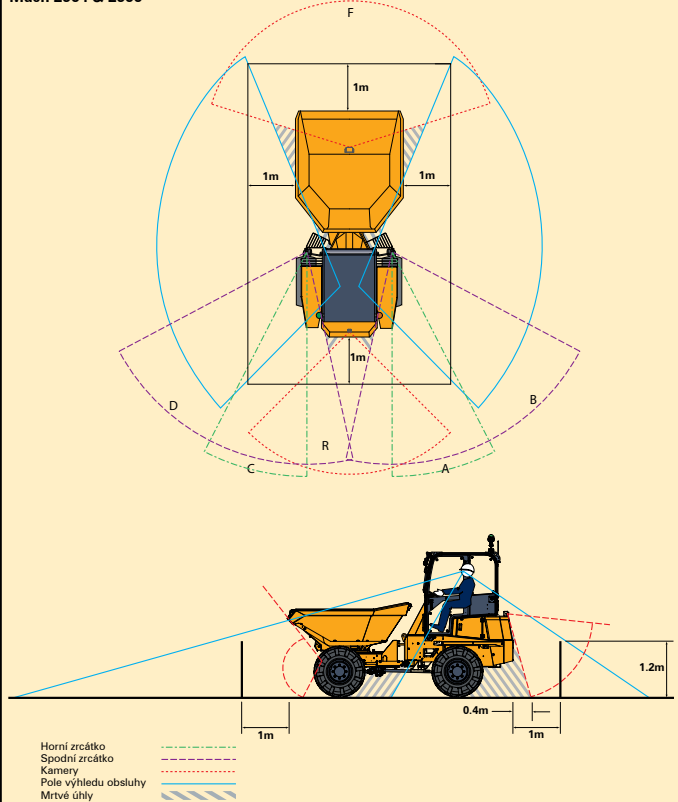
 Mrtvé úhly vyznačené na půdorysech těchto schémat se týkají pouze zemní plochy.

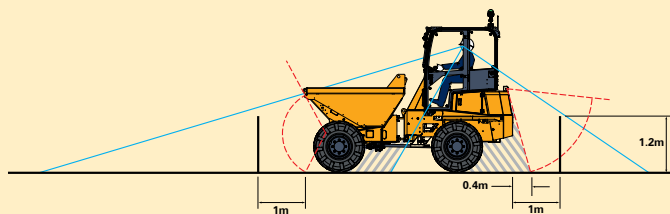
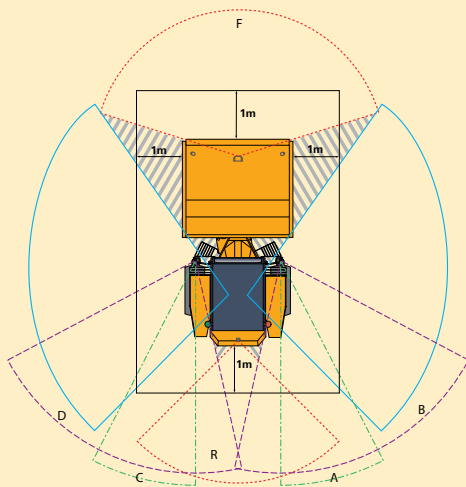


VÝSTRAHA

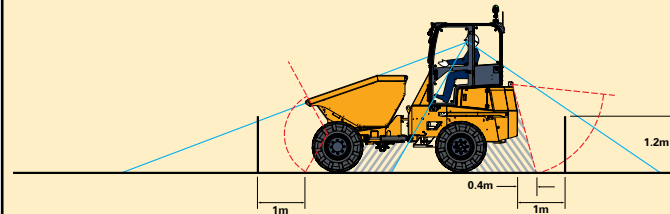
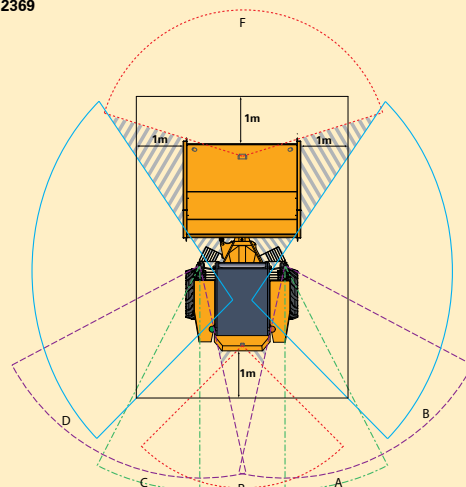
Úhly kamer jsou nastaveny výrobcem. Případné úpravy konfigurace stroje provedené koncovým uživatelem mohou vést k omezení výhledu a budou vyžadovat provedení nového posouzení rizik.

Mach 2364 & 2366



3**NEBEZPEČÍ****BEZPROSTŘEDNÍ RIZIKA, KTERÁ MAJÍ ZA NÁSLEDEK VÁŽNÝ ÚRAZ
NEBO USMRČENÍ OSOB****Thwaites****Mach 2365**

Horní zrcátko
Spodní zrcátko
Kamery
Pole výhledu obsluhy
Mrtvé úhly

**Mach 2368 & 2369**

Horní zrcátko
Spodní zrcátko
Kamery
Pole výhledu obsluhy
Mrtvé úhly



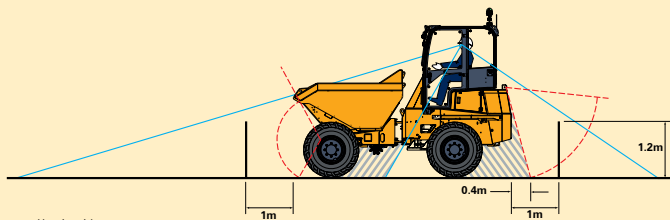
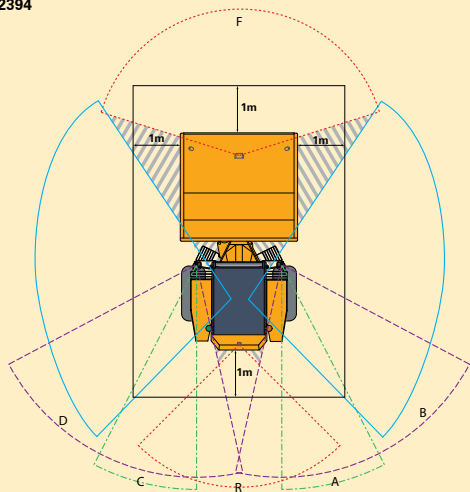
Pozor! Kapitola

**3**

správné a nesprávné pracovní postupy

3**NEBEZPEČÍ****BEZPROSTŘEDNÍ RIZIKA, KTERÁ MAJÍ ZA NÁSLEDEK VÁŽNÝ ÚRAZ
NEBO USMRČENÍ OSOB****Thwaites**

Mach 2390 & 2394

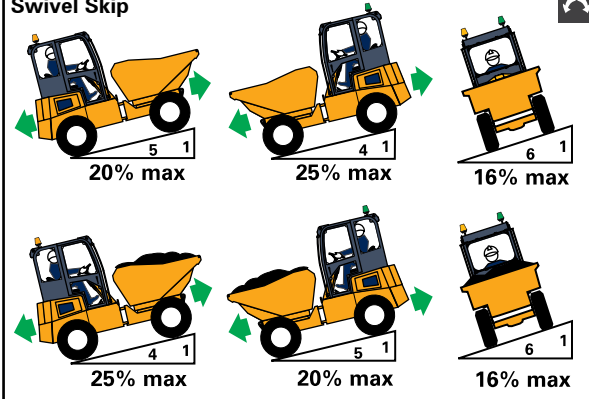


Horní zrcátko
Spodní zrcátko
Kamery
Pole výhledu obsluhy
Mrtvé úhly

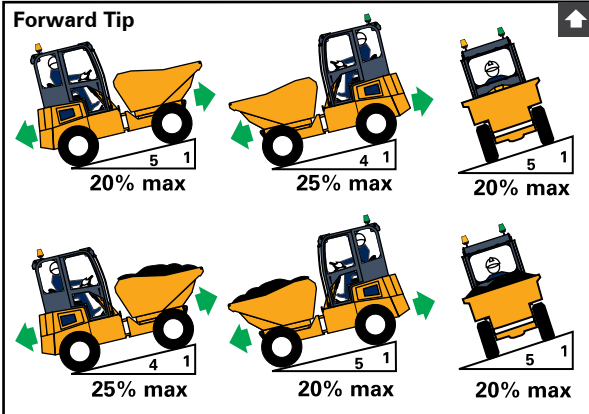




Swivel Skip



Forward Tip



Práce ve svahu



NEPŘEKRAČUJTE maximální uvedený sklon.



NEOTÁČEJTE stroj napříč svahem.



NEBRZDĚTE prudce za mokra, na blátě nebo na ledě, případně při práci na nebezpečných površích.



NEJEZDĚTE ze svahu se zařazeným neutrálem.



Ve svahu jezděte přímo nahoru nebo dolů nebo podél sklonu svahu.



Při jízdě ze svahu udržujte rychlost na minimu a brzděte nožní brzdou.



Abyste zabránili nechtěnému pohybu, při zastavení ve svahu vždy zatáhněte ruční brzdu, a pokud stroj zanecháváte bez obsluhy, navíc bezpečně zaklínujte kola.



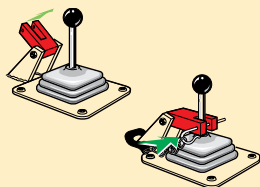
Otočnou korbu vždy umístěte na středovém zámku.

**Zóna s nebezpečím přímácknutí**

Pokud je motor v chodu, nestůjte v místě možného vybočení.



Ovládacími prvky stroje nikdy nemanipulujte, pokud stojíte na kterékoli straně vedle stroje.

**Práce pod zvednutou korbou**

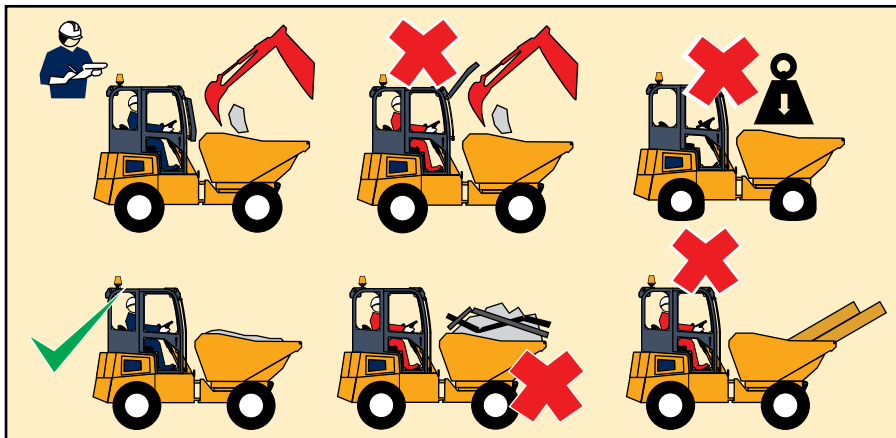
Při provádění údržby vždy použijte k bezpečnostnímu zajištění korby obě podpěry.




Nikdy nepracujte pod nezajištěnou korbou.

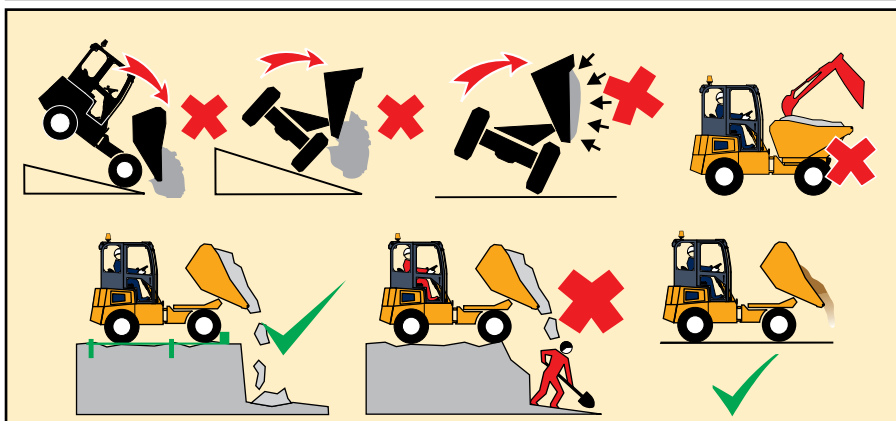


Při použití podpěr k bezpečnostnímu zajištění korby vždy zamkněte zámek páky sklápění korby (je-li jím model vybaven).

**Nakládání stroje**

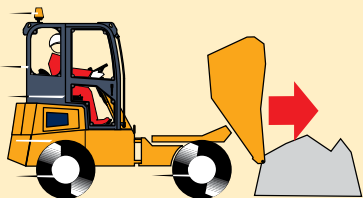
- Zatáhněte ruční brzdu, na převodovce zařadíte **NEUTRÁL a VYPNĚTE motor**. *Nakládku provádějte s ochrannou mříží zajištěnou ve SPUŠTĚNÉ poloze.*
-  **Setrvání v kabině během nakládání závisí na vašem vlastním posouzení rizika.**
- NEPŘEKRAČUJTE** jmenovitou nosnost stroje.

- Z ovládacích prvků a podlahové desky odstraňte případné nečistoty.
- Zajistěte, aby byl náklad **BEZPEČNÝ, STABILNÍ A NÍZKY** tak, aby neomezoval výhled.
- Převážené materiály musí být syké.

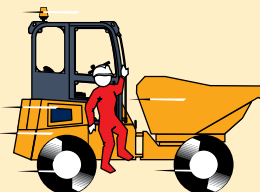
**Vykládání stroje Náklad**

- NEVYKLÁPĚJTE** při práci ve svahu.
- Není-li převážený materiál syký, NEVYKLÁDEJTE** jej vedle stroje.
- K vyprazdňování sklápěče**
- NEPOUŽÍVEJTE** jiný stroj, protože by mohlo dojít k poškození a rychlejšímu opotřebení korby.
- Není-li převážený materiál syký, vyložte jej dopředu.
- Náklad vykládejte na rovný povrch.
- U výkopů používejte **PŘÍTLAČNÉ DESKY a OPĚRNÉ stěny**.

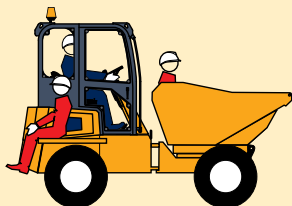
Jízda



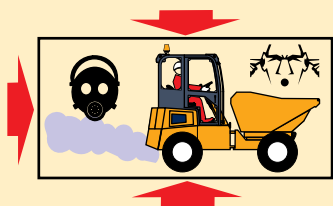
NEPOJÍŽDĚJTE se sklopenou korbou (rozhrnování).



NIKDY nevystupujte z jedoucího stroje.



NEPŘEVÁŽEJTE cestující.



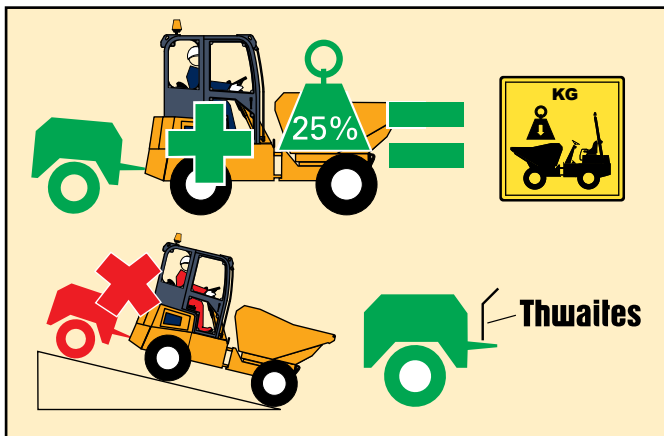
Vyhýbejte se uzavřeným pracovním prostorům – výfukové plyny a hluk mohou být nebezpečné.



Rizika na pracovišti, kterým byste se měli vyhýbat: nepříznivé povětrnostní podmínky, zledovatělý povrch, přítomnost osob.



Hloubka brodění nesmí překročit střed nápravy. Lze provozovat pouze krátkou dobu.

**Tažení přívěsu**

Do korby vložte vyvažovací zátěž. Tato zátěž by měla vážit nejméně 25 % jmenovité nosnosti stroje.



Brutto hmotnost taženého nákladu plus vyvažovací zátěž **NESMÍ** překročit jmenovitou nosnost stroje.



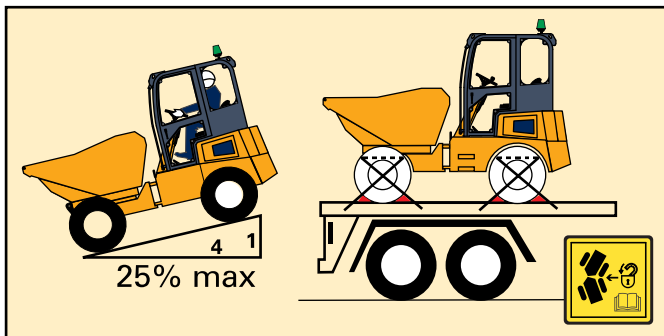
NEPŘEKRAČUJTE maximální tažnou nebo vertikální nosnost tažného zařízení.



Tažení se nesmí provádět ve svahu.



Vždy používejte tažné zařízení schválené společností Thwaites.

**Přeprava**

Strojem pomalu zacouvejte na vhodný přívěs.



Najíždění směrem dopředu při nakládání je **ZAKÁZÁNO**.



Zatáhněte ruční brzdou.

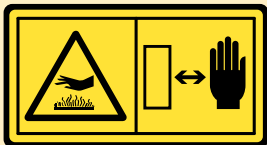
Zastavte motor.

Kola zajistěte klíny (*abyste zabránili nechtěnému pohybu*).

Zamkněte aretační tyč podvozku.

Upevněte stroj k přívěsu.

Zkontrolujte, zda náklad splňuje předpisy (*výška/hmotnost přívěsu*).

**Údržba motoru**

Před prováděním údržby nebo oprav vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.



Nepřibližujte ruce k pohyblivým součástem.



Nepřibližujte se k horkým povrchům.



NESUNDÁVEJTE víčko chladiče, dokud je motor horký.

**Hladina hlučnosti**

Hladina hluku, které je vystavena obsluha a osoby v okolí, může být vyšší v závislosti na rozdílech na pracovištích.

Je důležité, aby se hladina hlučnosti měřila a aby byla v souladu s předpisy podle směrnice 2003/10/ES (ve Spojeném království – předpisy o regulaci hluku při práci z roku 2005).

**Regenerace výfukového filtru**

Stroj zaparkujte **venku** na bezpečném, **volném** prostranství, kde se nevyskytují osoby, budovy a **hořlavé** materiály.



NESTŮJTE před strojem ani za ním. Výfukové plyny mají vysokou teplotu, až 350 °C!

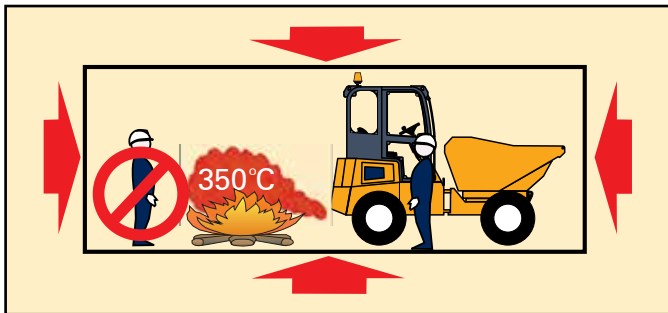


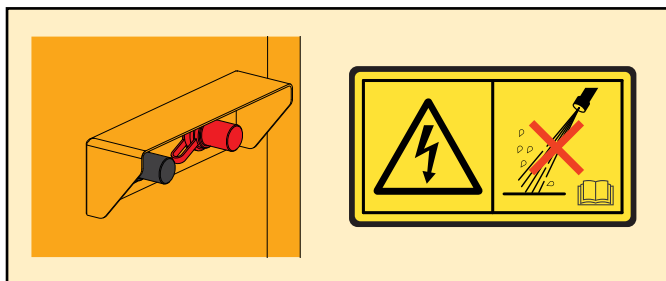
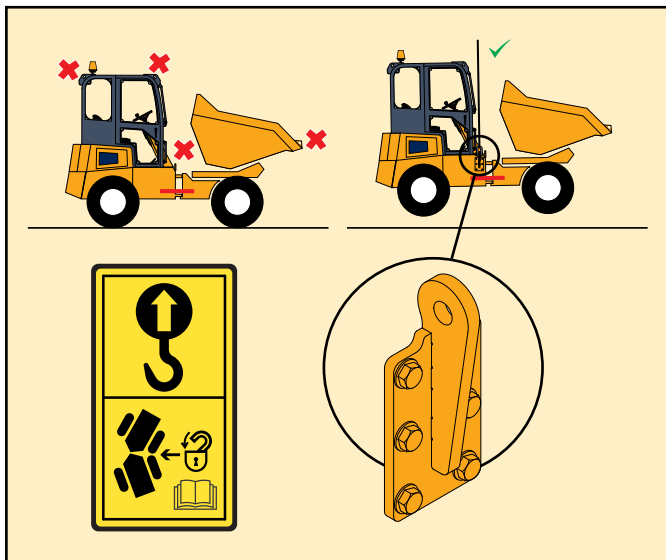
Sesedněte ze stroje a postavte se do bezpečné vzdálenosti.



Zkontrolujte, zda je zatažená ruční brzda, aby se stroj nedal do pohybu!

Model	Popis	Hladina
Všechny modely	Změřená hladina akustického výkonu	101 dBA
	Hladina akustického výkonu vnímaná obsluhou	80 dBA





Postup při zvedání stroje jeřábem



- Zaparkujte na rovném povrchu.
- Zamkněte aretační tyč podvozku.
- Zavřete všechny dveře.
- Řetězy, popruhy a lana musí mít správnou pevnost odpovídající hmotnosti stroje.



Hmotnost stroje viz část 4 – Tabulka technických údajů.

- Zvedání provádějte pomocí ok namontovaných na obou stranách zadní části podvozku.
- Stroj zvedejte pomalu a kontrolujte rovnováhu.
- V případě nutnosti vyrovnání stroje zvedněte korbu.



Ke zvedání celého stroje **NEPOUŽÍVEJTE** závěsná oka na kabině, korbě ani ve středu zadní části podvozku. Tato závěsná oka jsou určena **VÝHRADNĚ** ke zvedání jednotlivých součástí.

Pomocné startovací svorky (je-li jimi model vybaven)



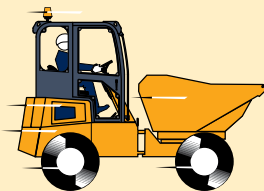
Abyste se vyhnuli riziku zkratu, připojte nejprve kladný (červený) pól, poté záporný (černý) pól! Při odpojování kabelů po nastartování vždy nejprve odpojte záporný pól.

Poškození elektrické soustavy



Při tlakovém mytí stroje dbejte na to, aby voda nepoškodila elektrické obvody nebo součásti. **NEMÍŘTE** přímo na elektrické součásti umístěné pod kapotou motoru nebo v přístrojovém panelu.

3

**UPOZORNĚNÍ**RIZIKA NEBO NEBEZPEČNÉ POSTUPY, KTERÉ **BY MOHLY MÍT ZA NÁSLEDEK LEHKÉ ZRANĚNÍ NEBO ŠKODU NA VÝROBKU NEBO MAJETKU****Thwaites****Ruční brzda**Ruční brzdou **NEPOUŽÍVEJTE**, pokud je stroj v pohybu (kromě nouzových situací).**Vyprošťování stroje****Odtahení**

Dbejte na to, abyste k tažení stroje používali vhodné popruhy nebo řetězy (nosnost 1,5krát vyšší než brutto hmotnost stroje).



K tažení stroje použijte přední upevňovací body nebo zadní nápravu.



Stroj odtahujte s běžícím motorem a zařazeným neutrálem. Uvolněte ruční brzdou.

Přesouvání nefunkčního stroje

Tažení nebo tlačení nefunkčního stroje lze provést pouze po provedení postupu nouzového uvolnění ruční brzdou.

**VÝSTRAHA**

Pokud nejsou uvolněny brzdy zadní nápravy, dojde k poškození převodovky a hydrauliky.

Pozor! Kapitola



správné a nesprávné pracovní postupy

3**UPOZORNĚNÍ**

RIZIKA NEBO NEBEZPEČNÉ POSTUPY, KTERÉ BY MOHLY MÍT ZA NÁSLEDEK LEHKÉ ZRANĚNÍ NEBO ŠKODU NA VÝROBKU NEBO MAJETKU

Thwaites

Nouzové uvolnění ruční brzdy

**NEBEZPEČÍ**

Před zahájením tohoto postupu je nutné zajistit kola pomocí klínů.

Povolte čtyři pojistné matice (obr. 1A) na uvolňovacích šroubech (obr. 1B) a matice odšroubujte o cca 8 mm. Dotahujte čtyři uvolňovací šrouby (obr. 2B), dokud se nedostanou do styku s přítláčnou deskou. Každý uvolňovací šroub dotahujte (obr. 2B) střídavě vždy o 1/4 otočení, tím uvolníte brzdový kotouč. Pokračujte maximálně do jednoho celého otočení.

**UPOZORNĚNÍ**

Dotáhněte maximálně do jednoho celého otočení.

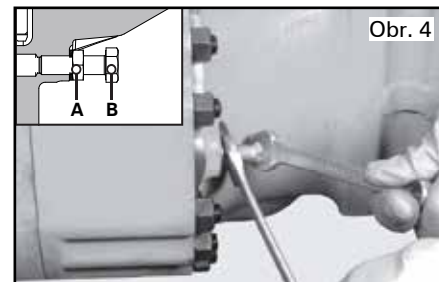
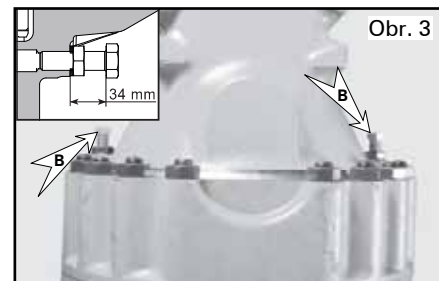
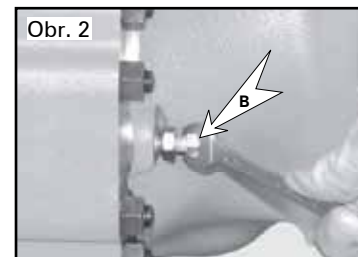
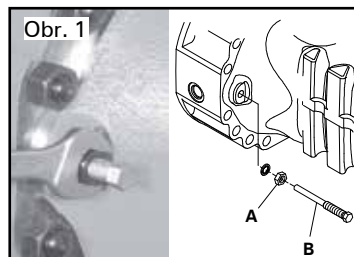
Reset funkce brzdy

Nastavením uvolňovacích šroubů (obr. 3B) dosáhněte vzdálenost $34 \pm 0,5$ mm mezi obroběným povrchem nápravy a spodní částí hlavy šroubu.

Zajistěte v této poloze pomocí matic (obr. 4).

**UPOZORNĚNÍ**

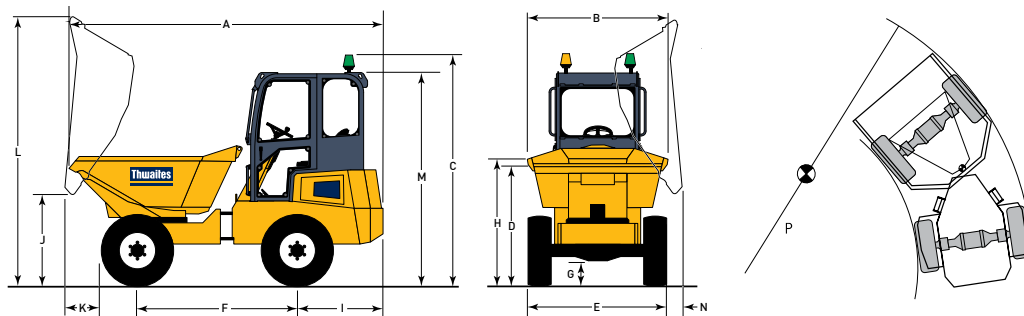
Při zajišťování pomocí matic šrouby přidržte v požadované poloze. Znovu zkontrolujte vzdálenost šroubů.





Pozor! Kapitola **3** správné a nesprávné pracovní postupy

4 Tabulka technických údajů – Powerswivel

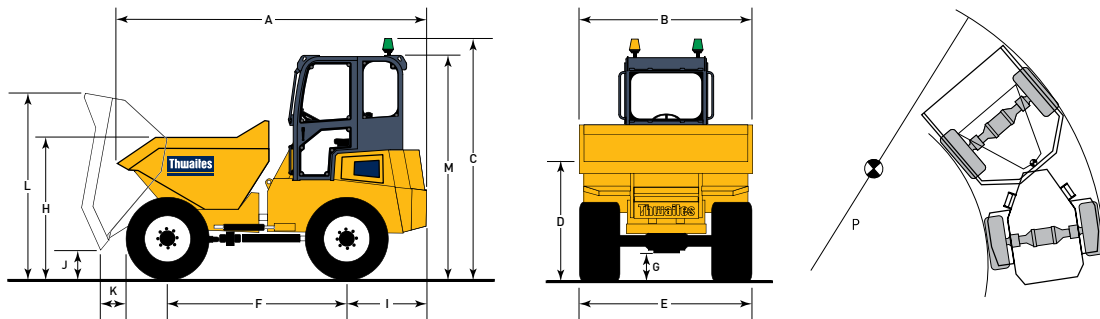
Thwaites





Rozměry (mm)	6 t	Hmotnost (kg)	6 t	Hlučnost
A. Délka	4815	Bez nákladu		Vzduchem šířený hluk (10 m)
B. Šířka	2280	Přední náprava.....	1740	 55,4 kW
C. Výška (vč. majáku).....	3450	Zadní náprava.....	3140	
D. Výška korby	1670	Celkem	4880	
E. Šířka přes pneumatiky.....	2240	S nákladem (včetně řidiče o hmotnosti 80 kg)		Obsluha 
F. Rozvor	2480	Jmenovité užitečné zatížení	6000	
G. Světlná výška	330	Přední náprava.....	7460	
H. Výška nákladu na korbě	1850	Zadní náprava.....	3500	
I. Vzdálenost od nápravy k zadní hraně.....	1235	Celkem	10960	
J. Světlná výška při sklápění	1100	Tažné zařízení (max.)		
K. Vůle pneumatik při sklápění.....	550	Zatížení v tahu.....	4500	
L. Výška při sklopení (korba).....	3694	Vertikální zatížení	500	
M. Výška (bez majáků).....	3145	Tlak v pneumatikách		
N. Boční vůle při sklápění	100	Bar (psi) přední	3,9 (57)	
P. Poloměr otáčení pneumatik (m)	16,6	zadní.....	2,5 (36)	

4 Tabulka technických údajů – přední sklápění

Thwaites











Rozměry (mm)	6 t	S/Viz	9 t	Hmotnost (kg)	6 t	S/Viz	9 t	Hlučnost
A. Délka	4475	4493	4670	Bez nákladu				Vzduchem šířený hluk (10 m)
B. Šířka	2354	2489	2485	Přední náprava.....	1450	1560	1690	
C. Výška (vč. majáků).....	3450	3473	3543	Zadní náprava.....	3255	3520	3620	 55,4 kW
D. Výška hrany korby.....	1610	1575	1740	Celkem	4750	5080	5310	
E. Šířka přes pneumatiky.....	2240	2364	2444	S nákladem (včetně řidiče o hmotnosti 80 kg)				Obsluha
F. Rozvor	2480	2611	2615	Jmenovité užitečné zatížení	6000	7000	9000	
G. Světlá výška	330	390	400	Přední náprava.....	6250	6930	8900	
H. Výška nákladu na korbě	1740	2052	1975	Zadní náprava.....	4535	5230	5490	
I. Vzdálenost od nápravy k zadní hraně.....	1235	1198	1255	Celkem	10785	12160	14390	
J. Světlá výška při sklápění.....	340	478	436	Tažné zařízení (max.)				Bar (psi) přední..... 3,5 (51)..... 3,9 (56) .. 3,2 (46) zadní..... 2,7 (39)..... 3,2 (46) .. 1,6 (24)
K. Vůle pneumatik při sklápění.....	520	404	642	Tlak v pneumatikách				
L. Výška při sklopení (korba).....	2505	2714	2840					
M. Výška (bez majáků).....	3145	3168	3240					
P. Poloměr otáčení pneumatik (m)	16,2	14,0	17,6					

4 Odstraňování problémů










Thwaites

Výstražné kontrolky na přístrojovém panelu

Symbol	Určení (chybový kód)	Důvod rozsvícení	Vyžadované opatření
1 	Nabíjení baterie	Alternátor nedobíjí	Zkontrolujte napnutí řemene.
2 	Ruční brzda	Ruční brzda ZATAŽENÁ	Dle potřeby uvolněte.
3 	Bezpečnostní pás	Bezpečnostní pás NENÍ zapnutý	Zapněte si bezpečnostní pás.
4 	Přehřívání při studeném startu	Probíhá přehřívání při studeném startu.	Žádné
5 N	Neutrál	Řadící páka v poloze „neutrál“	Žádné
6 	Nízká hladina nafty	Hladina nafty v nádrži je nízká	Zkontrolujte hladinu paliva.
7 	Světla	Jsou zvolena světla	Dle potřeby vypněte.
8 	Směrové ukazatele	Je zvolen směrový ukazatel	Dle potřeby vypněte.
9 	Vzduchový filtr	Zanesený vzduchový filtr	Zkontrolujte displej chybových kódů.
	Voda v palivu	Je potřeba vypustit nádobku palivového filtru.	
	Tlak paliva	Nízký tlak paliva	

4 Odstraňování problémů


Výstražné kontrolky na přístrojovém panelu

Symbol	Určení	Důvod rozsvícení	Vyžadované opatření
10 	Nízká hladina brzdové kapaliny	Hladina brzdové kapaliny v nádobce je nízká	Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny.
11 	Regenerace filtru pevných částic (DPF)	Zanesený filtr pevných částic (DPF)	Zahajte regeneraci v klidovém stavu nebo zvýšte zatížení motoru, viz část 2.
12 	Teplota/tlak vzduchu v turbodmychadle	Teplota vzduchu je příliš vysoká. Tlak vzduchu je buď příliš vysoký, nebo příliš nízký.	Zkontrolujte, zda není zanesený chladič.
13 	Tlak motorového oleje	Tlak oleje je buď příliš vysoký, nebo příliš nízký	Vypněte motor a proveďte kontrolu hladiny oleje.
14 	Výstražná kontrolka motoru	Byla zjištěna závada systému.	Zkontrolujte displej chybových kódů. <small>Poznámka – nezobrazuje-li se žádný chybový kód, použijte funkci resetování, viz část 1. Pokud je chyba signalizována znovu, pokračujte v hledání příčiny.</small>
15 	Teplota převodového oleje	Teplota oleje je příliš vysoká	Zkontrolujte a v případě potřeby vyčistěte chladič oleje.
16 	Tlak převodového oleje	Tlak oleje je příliš vysoký, nebo příliš nízký.	Zkontrolujte hladinu oleje.
17 	Naplnění sazemi	Ukazuje, že filtr pevných částic v naftě je trvale zanesen a nelze jej již regenerovat.	Obraťte se na distributora / společnost Thwaites Ltd.
18 	Systém selektivní katalytické redukce (SCR)	U těchto strojů neplatí	Žádné

Bezpečný pracovní postup

Úkony před mazáním a údržbou:

- Stroj musí stát na pevném, rovném podkladu.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Zastavte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
- Proveďte odpojení baterie (Viz část 1 – Odpojovač baterie).
- Nechejte vychladnout motor.
- Páku řazení (FNR) nastavte na neutrál.
- Nasad'te aretační tyč podvozku.
- Kola zajistěte klíny.
- Při práci pod korbou ji zajistěte vzpěrou.
- Použijte bezpečnostní zajištění korby.

 Další informace naleznete v servisní příručce.



VÝSTRAHA – MANIPULACE S POHONNÝMI HMOTAMI

- Motorová nafta je HOŘLAVÁ.
- Při doplňování pohonných hmot nebo provádění servisních prací na palivové soustavě nikdy nekuřte ani tyto činnosti neprovádějte v blízkosti otevřeného ohně.
- Pohonné hmoty nikdy nedoplňujte při běžícím motoru.

Doporučené úkony údržby

- Spínač zapalování otočte do polohy **ZAPNUTO**, aniž byste nastartovali motor, a vyčkejte 2 sekundy, dokud všechny kontrolky nezhasnou.
- Sledujte, zda některá kontrolka nezůstane rozsvícená, a pokud ano, před uvedením stroje do provozu odstraňte zjištěnou závadu.
- Spínač zapalování otočte do polohy **VYPNUTO**.

Kontrolní seznam denní údržby (po 10 hodinách)

- Hladina motorové nafty.
- Hladina motorového oleje.
- Hladina chladicí kapaliny motoru.
- Hladina převodového oleje.
- Odpor nožní brzdy
- Funkce ruční brzdy.
- Stav volantu a sloupku řízení.

Kontrolní seznam týdenní údržby (po 50 hodinách)

- Hladina oleje v hydraulickém zásobníku.
- Tlak v pneumatikách a utahovací moment matic.
- Hladina brzdové kapaliny.
- Dostatek maziva ve všech mazacích bodech.

Prvních 100 hodin – nový stroj – výměna

- Filtr motorového oleje, filtr převodového oleje, filtr hydraulického oleje, olej v nápravách (další informace naleznete v servisní příručce).

5 Denní kontroly v rámci údržby (po 10 hodinách)

Thwaites

Objemy v nádržích s motorovou naftou

- Zkontrolujte hladinu paliva, ukazatel bliká, pokud zbývají 2 čárky (obr. 1).
- Doplníte palivovou nádrž přes plnicí víčko (obr. 2A) požadovaným množstvím nafty. Přitom použijte měрку nádrže (obr. 2B).

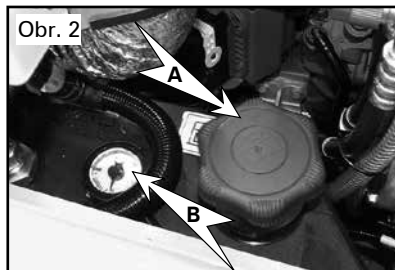
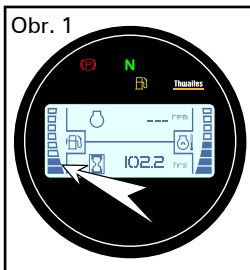
Maximálně	72 l	Měrka ukazuje plnou nádrž	66 l
Upozornění na nízkou hladinu	24 l	Měrka ukazuje prázdnou nádrž	12 l
Rezerva	5 l		

! UPOZORNĚNÍ – POUŽÍVÁNÍ SCHVÁLENÝCH PALIV

Aby se předešlo poškození palivové soustavy a byly splněny požadavky legislativy na výfukové plyny, MUSÍ palivo používané v tomto stroji splňovat jednu z níže uvedených schválených specifikací nafty s nízkým obsahem síry. DIN 51628, EN 590 nebo BS 2869 (síra < 10 mg/kg)

! UPOZORNĚNÍ – NÍZKÁ HLADINA PALIVA

Aby se předešlo poškození palivové soustavy, doplňte palivo do nádrže do 30 minut od rozsvícení výstražné kontrolky nízké hladiny paliva.



Hladina motorového oleje

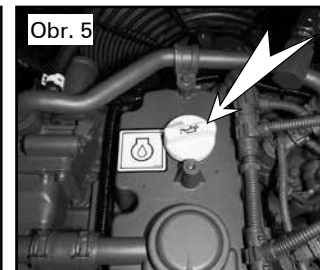
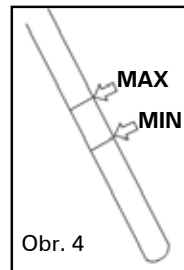
- Otevřete kapotu motoru (viz část 1).
- Vytáhněte měрку oleje a otřete ji do sucha (obr. 3).
- Měrku oleje zasuňte tak daleko, jak to půjde.
- Měrku vytáhněte a zkontrolujte, zda je hladina oleje mezi značkami MIN a MAX (obr. 4).
- V případě potřeby doplňte přes plnicí víčko oleje až ke značce MAX doporučený olej. Stroj je původně naplněn olejem SAE10W40 (obr. 5).

! UPOZORNĚNÍ – HORKÉ KAPALINY

Hladinu oleje kontrolujte, když stroj stojí na pevném a rovném povrchu a motor je studený.

! OPREZ – VRUČE TEKUCÍNE

Proveríte razinu ulja u stroju na čvrstom, ravnem tlu i kad se stroj ohladi.




5 Denní kontroly v rámci údržby (po 10 hodinách)

Thwaites

Hladina chladicí kapaliny motoru

- Pohledem zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádobě.
- Hladina chladicí kapaliny musí být neustále mezi značkami MIN a MAX (obr. 1).
- V případě potřeby doplňte plnicím otvorem expanzní nádoby až po značku MAX.

 Použijte správnou koncentraci chladicí kapaliny. Stroj je původně naplněn vodou s 50 % nemrznoucí směsí podle normy BS.6580.

Hladina převodového oleje

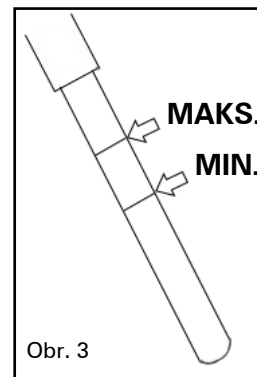
- Vytáhněte měрку oleje a otřete ji do sucha (obr. 2).
- Měřku oleje zasuňte tak daleko, jak to půjde (obr. 2).
- Měřku vytáhněte a zkontrolujte, zda je hladina oleje mezi značkami MIN a MAX (obr. 3).
- V případě potřeby doplňte přes trubici měřky až ke značce MAX. Použijte doporučený olej pro automatickou převodovku (ATF). Původní náplň je Terrain CT10.

VÝSTRAHA – HORKÁ KAPALINA

Víčko expanzní nádoby se **NEPOKOUŠEJTE** sundat, dokud celá soustava nevychladne. Při nedodržení tohoto pokynu hrozí vážné popáleniny.

VÝSTRAHA – MANIPULACE S KAPALINAMI

S kapalinami zacházejte opatrně. Vyhněte se kontaktu s pokožkou a použijte ochranný krém nebo rukavice.




5 Denní kontroly v rámci údržby (po 10 hodinách)

Zkontrolujte funkčnost brzd

Poznámka: rozložení ovládacích prvků naleznete v části 1 této příručky.

Ruční brzda


Není zapotřebí žádná pravidelná údržba. Zkontrolujte těsnost hadic.

 Pokud zjistíte poškození či průsak, stroj do odstranění závady neprovozujte.

Nožní brzda (primární)


Ze sedadla řidiče sešlápněte pravou nohou brzdový pedál, dokud neucítíte odpor.

Poloha pedálu by neměla být níže než v polovině vzdálenosti ke konci šterbiny v podlahové desce.

 Je-li dráha pedálu příliš dlouhá, stroj do odstranění závady neprovozujte.

Volant / sloupek řízení

Zkontrolujte, zda volant nevykazuje známky poškození (deformace nebo rozlomení). Uchopte volant a střídavým tlakem a tahem zkontrolujte, zda ve sloupku řízení není nadměrná vůle.

 Pokud zjistíte poškození či nadměrnou vůli, stroj do odstranění závady neprovozujte.



5 Týdenní kontroly v rámci údržby (po 50 hodinách):

Thwaites

Hladina hydraulického oleje

- Nechejte olej vychladnout, zkontrolujte správnou polohu pístů u spuštěné korby, otočte volant do levé krajní zamčené polohy a v případě modelu Power Swivel otočte korbu do přímé přední polohy.
- Hladina je ve správné výšce, je-li vidět v průhledítku (obr. 1A).
- Není-li olej vidět, doplňte dle potřeby plnicím otvorem schválenou hydraulickou kapalinou podle normy ISO6743-4 HM32 (obr. 2B).
- Nepřeplňujte nad průhledítko (obr. 1A).

Kontrola kol a pneumatik

Zkontrolujte tlak v pneumatikách (podle tabulky technických údajů v části 4) a zkontrolujte, zda jsou matice kol utažené (330 Nm) a žádné nechybí.

Hladina brzdové kapaliny

- Otevřete kapotu motoru (viz část 1).
- Pohledem zkontrolujte, zda je hladina kapaliny v zásobníku mezi značkami MIN a MAX (obr. 3, C).
- V případě potřeby doplňte plnicím otvorem až po značku MAX doporučeným minerálním olejem podle normy (ISO6743-4 HV32) (obr. 3, D).



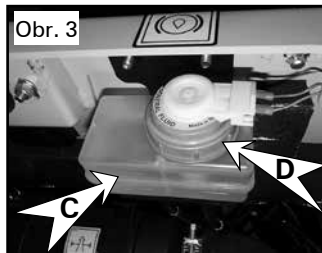
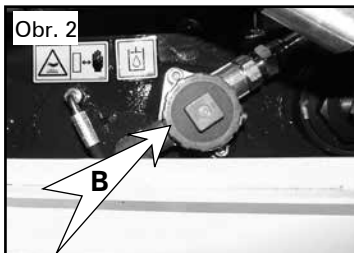
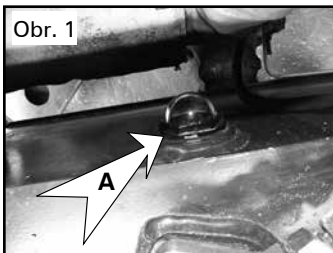
UPOZORNĚNÍ

Aby se předešlo poškození hydraulických součástí, musí být hydraulický olej absolutně čistý.



VÝSTRAHA – PŘEDCHÁZEJTE SELHÁNÍ SYSTÉMU

- POUŽÍVEJTE POUZE MINERÁLNÍ OLEJ!
- Před sejmutím víčka vyčistěte okolní oblast, abyste předešli kontaminaci.



5 Týdenní kontroly v rámci údržby (po 50 hodinách):

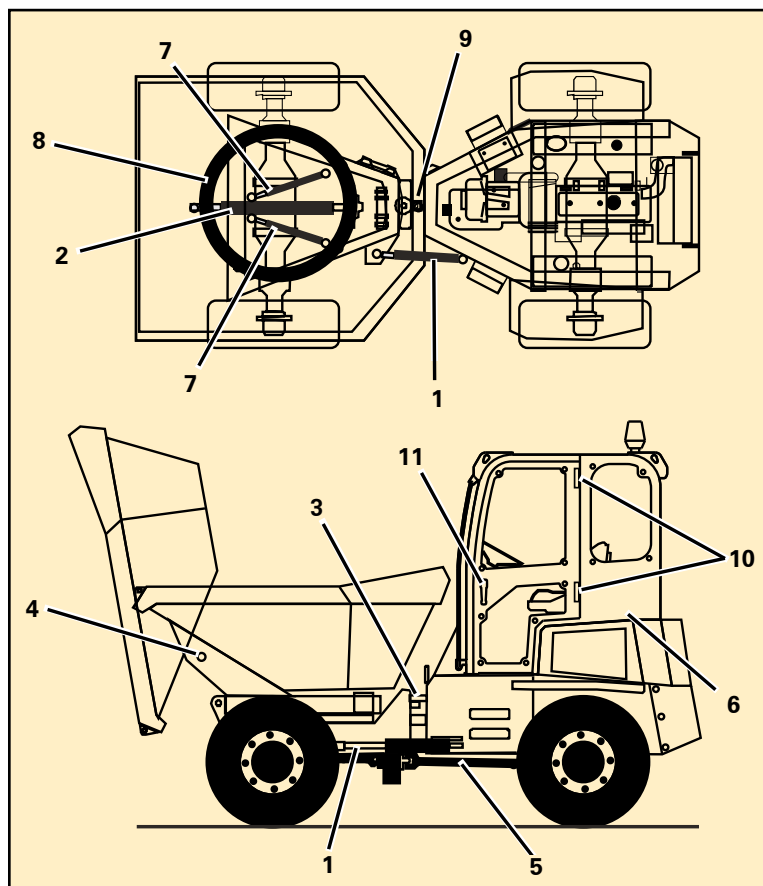
Thwaites

Promažte všechna místa, kde je předepsána aplikace mazacího tuku

Aby se zlepšila činnost pohyblivých částí, aplikujte mazací tuk do následujících míst na stroji:

1. Válec řízení
2. Válec (válce) sklápění
3. Konstrukční celek středového čepu
4. Otočné čepy korby
5. Kloubové hřídele
6. Závěsy kapoty motoru
7. Válce otáčení (pouze model Powerswivel)
8. Otočný prstenec (pouze model Powerswivel)
9. Středový zámek korby (pouze model Powerswivel)
10. Dveřní závěsy
11. Dveřní zámky a západky (používejte pouze mazivo Alpha 2000 nebo jeho ekvivalent)*

* *Nepoužívejte husté mazivo ani WD-40*



5 Samomazná soustava

Thwaites

Samomazná soustava (je-li jí model vybaven)

Přístup k samomazné soustavě:

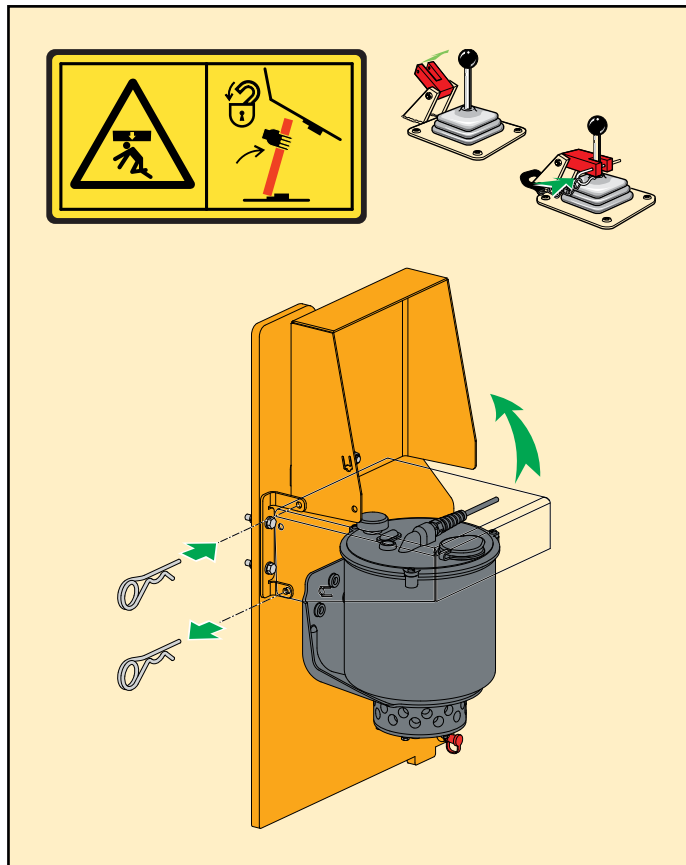
- Zvedněte korbu.
- Při provádění údržby vždy použijte k bezpečnostnímu zajištění korby obě podpěry.
- Nikdy nepracujte pod nezajištěnou korbou.
- Při použití podpěr k bezpečnostnímu zajištění korby vždy zamkněte zámek páky sklápění korby (je-li jím model vybaven).
- Odstraňte svorku.
- Zvedněte kryt a pomocí svorky jej zajistěte ve svislé poloze.

VÝSTRAHA

Aby nedošlo k vážnému poškození krytu mazacího systému, NESPOUŠTĚJTE korbu při otevřeném krytu.

UPOZORNĚNÍ

NEŠLAPEJTE ANI NESTŮJTE na krytu mazacího systému.



Thwaites

Standardní servisní intervaly:
10 h, 50 h, (prvních 100 h), 250 h, 500 h, 1000 h, 2000 h

Další informace o údržbě naleznete v servisní příručce vydané společností Thwaites.

Vyhrazujeme si právo měnit veškeré specifikace bez předchozího upozornění.

www.thwaitesdumpers.co.uk